TR	EN	DE
FR	IT	RU
PT	ES	NL
DK	UK	HR
BG	AR	BA
PL	HU	RO

egebant®

sander

KULLANIM TALİMATLARI

INSTRUCTION FOR USE

MEKANİK VE TERMAL DİRENÇLİ ELDİVENLER VE KOLLUKLAR

TR

Bu ürün, onaylanmış bir kuruluş tarafından yürütülen bir CE testine tabi tutulur:	MNA Lab. Küçükbakkalköy Mah. Yenidoğan Cad. No:21 Ataşehir / İstanbul Onaylanmış Numara: 2841
	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Hollanda Onaylanmış Kuruluş Numarası: 2797
	Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 IRELAND Onaylanmış Kuruluş Numarası: 2777

SEMBOLLER VE PİKTOGRAMLARIN AÇIKLAMASI

	EN ISO 21420:2020 Genel Gereksinimler (risk kategorisi, boyutlandırma, işaretleme, etiketleme vb.) Kullanıcı bildiriminde üretici tarafından sağlanan bilgiler
EN 388 abcdef	**EN 388:2016+A1:2018** Mekanik Risklere Karşı Koruma a: Aşınma direnci (Seviye: 0-4) b: Bıçak kesiği direnci (Seviye: 0-5) c: Yırtılma direnci (Seviye: 0-4) d: Delinme direnci (Seviye: 0-4) e: TDM ISO 13997 kesilme direnci (Seviye: A-F) f: Darbe koruması (P)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Termal Risklere (Isı ve / veya Ateş) Karşı Koruma a: Limitli alev yayılımına karşı direnç (x) b: Temas ısısı direnci (Seviye: 0-2) c: Konvektif ısı direnci (Seviye: 0-2) d: Radyant ısı direnci (Seviye: 0-2) e: Erimiş metalden gelen küçük sıçramalara karşı direnç (Seviye: 0-2) f: Erimiş metalden gelen büyük sıçramalara karşı direnç (Seviye: 0-2)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Termal Riskler (Isı ve / veya Ateş) Karşı Koruma a: Limitli alev yayılımına karşı direnç (Seviye: 0-4) b: Temas ısısı direnci (Seviye: 0-5) c: Konvektif ısı direnci (Seviye: 0-4) d: Radyant ısı direnci (Seviye: 0-4) e: Erimiş metalden gelen küçük sıçramalara karşı direnç (Seviye: 0-4) f: Erimiş metalden gelen büyük sıçramalara karşı direnç (Seviye: 0-4)
ANSI A# CUT	**ANSI/ISEA 105-2016** Kesilme direnci (Seviye A1- A9)
ANSI # ABR	**ANSI/ISEA 105-2016** Aşınma direnci (Seviye 0-6)
CE	Bu ürün, 2016/425 Kişisel Koruyucu Donanım Yönetmeliği ile uyumludur ve gerekliliklerle ilgili sertifikaya sahiptir.
	Bu ürün gıda ile temasa uygundur.
EN 16350	**EN 16350** Elektrostatik Koruma Dikey direnç < 10^8 ohm koşullarını karşılayan eldivenler için kullanılır; yanıcı veya patlayıcı alanların mevcut olduğu veya olabileceği alanlarda giyilen koruyucu eldivenler için ilave kuralları kapsar.
EAC	Avrasya Ekonomik Birliği ülke pazarlarında yer alacak ürünlerin teknik düzenlemelerine uygunluğu gösteren işaret.

Bu eldivenler 2016/425 Kişisel Koruyucu Donanım Yönetmeliği ile uyumludur.

UYARI
Makinelerin hareketli parçaları nedeniyle dolaşma riski olduğunda Kullanmayın. Sıcak ortamlarda 50° C'ye eşit veya daha yüksek sıcaklıklarla karşılaştırılabilir efektler içeren sıcak ortamlarda veya -5° C'ye eşit veya daha düşük sıcaklıkla karşılaştırılabilir efektlerle soğuk ortamlarda kullanmayın. Kızılötesi ışınlar, alevler ve füzyonda büyük miktarda malzeme ile kullanmayın.

KULLANIM: Maruz kalabileceğiniz tehlikelere karşı dayanıklı eldivenler seçin. Lütfen doğru boyutta ve fitingde eldiven giyin. Bu eldivenin esneme kabiliyeti yüksektir. Ele giyilmediği zaman uzunluğu düşük çıkabilir. Eldivenleri kullanmadan önce daima (hatta yenilerini) gözle kontrol edin. Eldiven malzemesinde hasarı veya önceki kullanım veya depolamadan kaynaklanan kimyasal saldırıları gösteren kesikler, yırtılmalar, delinmeler, sertlik, çatlama veya renk değişikliği olup olmadığını kontrol edin. Kirlenmiş, kesilmiş, delinmiş, aşınmış veya orijinal durumlarından farklıysa koruyucu eldivenlerinizi kullanmayın. Tüm EN388: 2016 + A1: 2018 testleri sadece avuç içi üzerinde yapılır ve koruma avuç içi ile sınırlıdır. Bu eldivenin bu sayfada tanımlanmayan risklere karşı direnci yoktur. Yalnızca riske karşı direnç, bu bilgi sayfasında gösterilen koruma düzeylerine uygundur. Kullanıcının eldiven üzerinde yaptığı herhangi bir değişiklik tüm koruma garantilerini sona erdirecektir. EN 388 standardına göre yırtılma direnci performans seviye 1 veya 1'den büyükse takılma riski olabilir. EN 388 katman içeren koruyucu ekipmanlarda İlgili ise, iki veya daha fazla katmana sahip eldivenler için genel sınıflandırmanın mutlaka en dış katmanın performansını yansıtmamaktadır. EN 388 standardında belirtildiği gibi Kesilme direnci testi (6.2) sırasında körelme için, coupe testi sonuçları yalnızca gösterge niteliğindedir, TDM ise kesilme direnci testi (6.3) referans performans sonucudur. EN 407 Temas ısısı direnci performans seviyesi 1 ise maksimum kullanılacak sıcaklık 100°C ye kadardır. EN 407 Limitli Alev Dayanımı testi yapılmaydısa çıplak ateşe dokunmayın. Hasara yol açabilir. EN 16350 standardına göre, bu tür eldivenlerle giyilen tüm giysi ve ayakkabıların elektrostatik riski de hesaba katılarak tasarlanması gerekmektedir. Bu ürün için uygunluk beyanı http://www.egebant.com.tr/ adresinde görülebilir.

TEMİZLİK: Bu ürünleri makinede yıkamayın veya kurutmayın. Asla çözücü veya klorlu ağartıcı veya klorlu ağartıcı içeren temizlik maddeleri kullanmayın. Bu maddeler eldiven malzemelerini hızla parçalar ve sunulan koruma seviyesini azaltır.

Eldivenler sadece silinmelidir. Artık hasar, kontaminasyon veya diğer güvenli olmayan durumlar nedeniyle servis verilemeyen koruyucu eldivenler, eldivenlerin tekrar kullanılamayacağı bir şekilde atılmalıdır. Eldivenlerinizi tamir etmeye çalışmayın. Hasar varsa, hasarı amirinize, departmanınıza veya kuruluşunuza bildirin ve yedek olarak yeni bir eldiven seti edinin.

DEPOLAMA: Orijinal ambalajında ve uygun şekilde saklanmalıdır. Raf ömrü yönergeleri, ürün ambalajı contası kırıldığında, eldivenler orijinal ambalajından çıkarıldığında veya neme, ısı kaynaklarına ve / veya güneş ışığına maruz kaldıklarında geçerli değildir. Kullanımdan sonra eldivenlerinizi temiz, kuru ve havalandırılan bir alanda, doğrudan güneş ışığından uzak ve aletlerden veya diğer keskin nesnelerden uzakta saklayın ve her tür eldivenin kullanım ömrünü uzatın. Islak eldivenlerin saklanması, cilt tahrişine, kızarıklıklara, hastalıklara ve / veya hastalıklara neden olma potansiyeli olan küf, mantar, bakteri veya diğer zararlı maddelerin büyümesini teşvik edecektir.

ALERJİ: Konuyla ilgili önceden mevcut cilt rahatsızlığı olan herkes, özel tavsiye almak için kuruluşlarının Sağlık Servisi ile iletişime geçmelidir. Herhangi bir iyileşmemiş kesim ve cilt aşınması eldiven takmadan önce su geçirmez bir pansumanla kaplanmalıdır. Uzun süre eldiven takmak alerji ve dermatit gibi olumsuz cilt reaksiyonlarına yol açabilir. Cildin eldivenin malzemesindeki bir madde tarafından veya üretiminin ek bir bileşeni olarak tahriş edildiği durumlarda alerjik tepkiler gelişebilir. Alerjik reaksiyon oluşursa eldivenlerinizi çıkarın ve bir uzmana danışın.

BERTARAF: Kullanılmış eldivenler bulaşıcı veya tehlikeli maddelerle kontamine olmuş olabilir. Yerel Yetkili Makamların Yönetmeliklerine göre bertaraf ediniz. Kontrollü koşullar altında gömünüz veya yakma fırınında yakınız.

ÜRETİCİ ADRESİ: TOSB 3. Cadde No: 23 41420 Kocaeli/Türkiye
Tel: +90 262 679 1313 Fax: +90 262 679 1300
E-Mail: info@egebant.com.tr

Ürünle ilgili standart ve performans seviyeleri için ürün etiketine bakınız.

V.3 /2025-04

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

EN

This product is subjected to a CE test conducted by a notified body.	MNA Lab. Küçükbakkalköy Mah. Yenidoğan Cad. No:21 Ataşehir / İstanbul Notified Number: 2841
	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands Notified Body Number: 2797
	Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 IRELAND Notified Body Number: 2777

EXPLANATION OF SYMBOLS AND PICTOGRAMS

	EN ISO 21420:2020 General Requirements (risk category, sizing, marking, labeling etc.) Information provided by the manufacturer in the user notice
EN 388 abcdef	**EN 388:2016+A1:2018** Protection Against Mechanical Risks a: Abrasion resistance (Level: 0-4) b: Blade cut resistance (Level: 0-5) c: Tear resistance (Level: 0-4) d: Puncture resistance (Level: 0-4) e: TDM ISO 13997 cut resistance (Level: A-F) f: Impact protection (P)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Protection Against Thermal Risks (Heat and/or Fire) a: Resistance to Limited Flame Spread (x) b: Contact heat resistance (Level: 0-2) c: Convective heat resistance (Level: 0-2) d: Radiant heat resistance (Level: 0-2) e: Resistance to small splashes of molten metal (Level: 0-2) f: Resistance to large splashes of molten metal (Level: 0-2)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Protection Against Thermal Risks (Heat and/or Fire) a: Resistance to Limited Flame Spread (Level: 0-4) b: Contact heat resistance (Level: 0-5) c: Convective heat resistance (Level: 0-4) d: Radiant heat resistance (Level: 0-4) e: Resistance to small splashes of molten metal (Level: 0-4) f: Resistance to large splashes of molten metal (Level: 0-4)
ANSI A# CUT	**ANSI/ISEA 105-2016** Cut resistance (Level A1- A9)
ANSI # ABR	**ANSI/ISEA 105-2016** Wear resistance (Level 0-6)
CE	This product complies with the 2016/425 Personal Protective Equipment Regulation and is certified for its requirements.
	This product is suitable for food contact.
EN 16350	**EN 16350** Used for gloves meeting the vertical resistance < 10^8 ohms; For use in areas where flammable or explosive areas are present.
EAC	A mark showing compliance with the technical regulations of the products to be placed in the markets of the Eurasian Economic Union countries.

These gloves comply with the 2016/425 Personal Protective Equipment Regulation.

WARNING
Do not use when there is a risk of entanglement due to moving parts of the machines. Do not use in hot environments with effects comparable to temperatures equal to or higher than 50°C, or in cold environments with effects comparable to temperatures equal to or less than -5°C. Do not use with large amount of material in infrared rays, flames and fusion.

USAGE: Select gloves that are resistant to the hazards you may be exposed to. Please wear gloves that are of the correct size and fit. This glove has high elasticity. The length may appear shorter when not worn. Always visually inspect gloves before use (even new ones). Check for cuts, tears, punctures, stiffness, cracks, or discoloration in the glove material that indicate damage or chemical attacks from previous use or storage. Do not use protective gloves if they are contaminated, cut, punctured, worn out, or differ from their original condition. All EN388:2016 + A1:2018 tests are conducted only on the palm area, and protection is limited to the palm. This glove has no resistance to risks not described on this page. Resistance to risk is only in accordance with the protection levels indicated on this information sheet. Any modifications made by the user to the glove will void all protection guarantees. According to the EN 388 standard, if the tear resistance performance level is 1 or greater, there may be a risk of snagging. For protective equipment with layers under EN 388, the general classification for gloves with two or more layers does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. As stated in the EN 388 standard, the results of the coupe test for cut resistance testing (6.2) are indicative only in the case of blunting, and the TDM test result (6.3) is the reference performance result. If the contact heat resistance performance level is 1 under EN 407, the maximum usable temperature is up to 100°C. If the Limited Flame Spread test under EN 407 has not been performed, do not touch open flame. It may cause damage. According to the EN 16350 standard, all clothing and footwear worn with such gloves must also be designed considering electrostatic risk. The declaration of conformity for this product can be found at http://www.egebant.com.tr/.

CLEANING: Do not machine wash or dry these products. Never use solvents or cleaning agents containing chlorine bleach. These substances rapidly break down glove materials and reduce the level of protection offered. Gloves should only be wiped. Protective gloves that are no longer serviceable due to damage, contamination or other unsafe conditions should be discarded in a way that the gloves cannot be reused. Do not try to repair your gloves. If there is damage, report the damage to your supervisor, department or organization and get a new set of gloves as a spare.

STORAGE: Must be stored in its original packaging and appropriately. Shelf life guidelines do not apply once the product seal is broken, gloves are removed from their original packaging, or exposed to moisture, heat sources, and/or sunlight. After use, store your gloves in a clean, dry, and ventilated area, away from direct sunlight and away from tools or other sharp objects, to extend the service life of any type of glove. Storing wet gloves may promote the growth of mold, fungus, bacteria, or other harmful substances that can potentially cause skin irritation, rashes, illnesses, and/or diseases.

ALLERGY: Anyone with a pre-existing skin condition should contact their organization's Health Service for specific advice. Any unhealed cuts and skin abrasions should be covered with a waterproof dressing before wearing gloves. Wearing gloves for a long time can cause adverse skin reactions such as allergies and dermatitis. Allergic reactions may develop where the skin is irritated by a substance in the glove's material or as an additional component of its manufacture. If an allergic reaction occurs, remove your gloves and consult a specialist.

DISPOSAL: Used gloves may be contaminated with infectious or hazardous materials. Dispose according to Local Competent Authorities Regulations. Bury under controlled conditions or burn in an incinerator.

MANUFACTURER ADDRESS: TOSB 3. Cadde No: 23 41420 Kocaeli/Türkiye
Tel: +90 262 679 1313 Fax: +90 262 679 1300 E-Mail: info@egebant.com.tr

For product-related standards and performance levels, refer to the product label.

V.3 /2025-04

SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN MECHANISCHE RISIKEN

DE

Dieses Produkt wird einer CE-Prüfung unterzogen, die von einer benannten Stelle durchgeführt wird.	MNA-Labor. Kucukbakkalkoy Mah. Yenidogan Cad. No:21 Ataşehir/Istanbul Notifizierte Nummer: 2841
	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Niederlande Nummer der benannten Stelle: 2797
	Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 IRLAND Nummer der benannten Stelle: 2777

SYMBOLE UND PIKTOGRAMME ERKLÄRUNG

	EN ISO 21420:2020 Allgemeine Anforderungen (Risikokategorie, Dimensionierung, Kennzeichnung, Kennzeichnung etc.) Angaben des Herstellers in der Benutzerinformation
EN 388 abcdef	**EN 388:2016+A1:2018** Schutz vor mechanischen Risiken a: Verschleißfestigkeit (Stufe: 0-4) b: Schnittfestigkeit der Klinge (Stufe: 0-5) c: Reißfestigkeit (Stufe: 0-4) d: Durchstoßfestigkeit (Stufe: 0-4) e: TDM ISO 13997 Schnittfestigkeit (Stufe: A-F) f: Aufprallschutz (P)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Schutz gegen thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer) a: Beständigkeit gegen begrenzte Flammenausbreitung (x) b: Schnittfestigkeit der Klinge (Stufe: 0-2) c: Reißfestigkeit (Stufe: 0-2) d: Strahlungswärmebeständigkeit (Stufe: 0-2) e: Beständigkeit gegen kleine Spritzer geschmolzenen Metalls (Stufe: 0-2) f: Beständigkeit gegen große Spritzer geschmolzenen Metalls (Stufe: 0-2)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Schutz gegen thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer) a: Beständigkeit gegen begrenzte Flammenausbreitung (Stufe: 0-4) b: Schnittfestigkeit der Klinge (Stufe: 0-5) c: Reißfestigkeit (Stufe: 0-4) d: Strahlungswärmebeständigkeit (Stufe: 0-4) e: Beständigkeit gegen kleine Spritzer geschmolzenen Metalls (Stufe: 0-4) f: Beständigkeit gegen große Spritzer geschmolzenen Metalls (Stufe: 0-4)
ANSI A# CUT	**ANSI/ISEA 105-2016** Schnittfestigkeit (Stufe A1- A9)
ANSI # ABR	**ANSI/ISEA 105-2016** Verschleißfestigkeit (Stufe 0-6)
CE	Dieses Produkt entspricht der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung und ist für die Anforderungen zertifiziert.
	Dieses Produkt ist für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet.
EN 16350	**EN 16350** Wird für Handschuhe mit einem vertikalen Widerstand < 10^8 Ohm verwendet; Zur Verwendung in Bereichen, in denen brennbare oder explosive Bereiche vorhanden sind.
EAC	Ein Zeichen, das die Übereinstimmung mit den technischen Vorschriften der Produkte anzeigt, die auf den Märkten der Länder der Eurasischen Wirtschaftsunion in Verkehr gebracht werden sollen.

Diese Handschuhe entsprechen der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung.

WARNUNG
Nicht verwenden, wenn Verwicklungsgefahr durch bewegliche Teile der Maschine besteht. Nicht in heißen Umgebungen mit Auswirkungen vergleichbar mit Temperaturen gleich oder höher als 50°C oder in kalten Umgebungen mit Auswirkungen vergleichbar mit Temperaturen gleich oder weniger als -5°C verwenden. Verwenden Sie keine großen Materialmengen in Infrarotstrahlen, Flammen und Schmelzverfahren.

VERWENDUNG: Wählen Sie Handschuhe, die gegen die Gefahren beständig sind, denen Sie ausgesetzt sein könnten. Bitte tragen Sie Handschuhe in der richtigen Größe und Passform. Diese Handschuhe besitzen eine hohe Elastizität. Die Länge kann im ungetragenen Zustand kürzer erscheinen. Überprüfen Sie die Handschuhe immer vor dem Gebrauch (auch neue) visuell. Kontrollieren Sie, ob es Schnitte, Risse, Einstiche, Verhärtungen, Risse oder Farbveränderungen im Handschuhmaterial gibt, die auf Schäden oder chemische Einwirkungen durch vorherige Nutzung oder Lagerung hinweisen. Verwenden Sie keine Schutzhandschuhe, die verschmutzt, beschädigt, durchstochen, abgenutzt oder von ihrem Originalzustand abweichend sind. Alle EN 388:2016 + A1:2018 Tests werden nur an der Handinnenfläche durchgeführt, der Schutz beschränkt sich auf die Handfläche. Diese Handschuhe bieten keinen Schutz gegen Risiken, die nicht auf diesem Datenblatt beschrieben sind. Der Schutz gegen Risiken entspricht nur den auf diesem Informationsblatt angegebenen Schutzstufen. Jegliche vom Benutzer vorgenommene Änderungen am Handschuh setzen alle Garantien hinsichtlich des Schutzes außer Kraft. Gemäß der Norm EN 388 kann bei einer Reißfestigkeit von Leistungsstufe 1 oder höher ein Hängerrisiko bestehen. Bei mehrlagiger Schutzausrüstung gemäß EN 388 spiegelt die allgemeine Klassifizierung bei Handschuhen mit zwei oder mehr Lagen nicht zwingend die Leistung der äußersten Lage wider. Wie in der Norm EN 388 angegeben, sind die Ergebnisse des Coupe-Tests bei der Prüfung der Schnittfestigkeit (6.2) bei Abstumpfung nur indikativ, während der TDM-Test das Referenzergebnis zur Schnittfestigkeit (6.3) darstellt. Wenn die Leistungsstufe des Kontakthitzeschutzes gemäß EN 407 bei 1 liegt, beträgt die maximal zulässige Temperatur bis zu 100°C. Wenn der Test zur begrenzten Flammenausbreitung gemäß EN 407 nicht durchgeführt wurde, darf kein direkter Kontakt mit offenem Feuer erfolgen. Dies kann zu Schäden führen. Gemäß der Norm EN 16350 müssen alle Kleidungsstücke und Schuhe, die mit diesen Handschuhen getragen werden, unter Berücksichtigung des elektrostatischen Risikos konzipiert sein. Die Konformitätserklärung für dieses Produkt ist unter http://www.egebant.com.tr/ einsehbar.

REINIGUNG: Diese Produkte nicht in der Maschine waschen oder trocknen. Verwenden Sie niemals Lösungs- oder Reinigungsmittel, die Chlorbleiche enthalten. Diese Stoffe bauen Handschuhmaterialien schnell ab und mindern den gebotenen Schutz. Handschuhe sollten nur abgewischt werden. Schutzhandschuhe, die aufgrund von Beschädigung, Kontamination oder anderen unsicheren Bedingungen nicht mehr gebrauchsfähig sind, sollten so entsorgt werden, dass die Handschuhe nicht wiederverwendet werden können. Versuchen Sie nicht, Ihre Handschuhe zu reparieren. Wenn es einen Schaden gibt, melden Sie den Schaden Ihrem Vorgesetzten, Ihrer Abteilung oder Ihrer Organisation und besorgen Sie einen neuen Satz Handschuhe als Ersatz.

LAGERUNG: In der Originalverpackung und unter geeigneten Bedingungen lagern. Die Haltbarkeitsrichtlinien gelten nicht, wenn die Versiegelung der Verpackung gebrochen ist, die Handschuhe aus der Originalverpackung entnommen wurden oder sie Feuchtigkeit, Wärmequellen und/oder Sonnenlicht ausgesetzt wurden. Nach der Verwendung sollten die Handschuhe in einem sauberen, trockenen und belüfteten Bereich gelagert werden – fern von direktem Sonnenlicht und scharfen Werkzeugen oder anderen Gegenständen, um die Lebensdauer der Handschuhe zu verlängern. Die Lagerung nasser Handschuhe kann das Wachstum von Schimmel, Pilzen, Bakterien oder anderen schädlichen Substanzen fördern, die Hautreizungen, Rötungen, Krankheiten und/oder Infektionen verursachen können.

ALLERGIE: Jeder mit einer bereits bestehenden Hauterkrankung sollte sich für spezifische Ratschläge an den Gesundheitsdienst seiner Organisation wenden. Alle nicht verheilten Schnitte und Hautabschürfungen sollten mit einem wasserdichten Verband abgedeckt werden, bevor Handschuhe getragen werden. Das lange Tragen von Handschuhen kann zu unerwünschten Hautreaktionen wie Allergien und Dermatitis führen. Allergische Reaktionen können auftreten, wenn die Haut durch einen Stoff im Handschuhmaterial oder als zusätzlicher Bestandteil seiner Herstellung gereizt wird. Wenn eine allergische Reaktion auftritt, ziehen Sie Ihre Handschuhe aus und wenden Sie sich an einen Spezialisten.

ENTSORGUNG: Gebrauchte Handschuhe können mit infektiösen oder gefährlichen Materialien kontaminiert sein. Gemäß den Vorschriften der örtlichen zuständigen Behörden entsorgen. Unter kontrollierten Bedingungen vergraben oder in einer Verbrennungsanlage verbrennen.

HERSTELLERADRESSE: TOSB 3. Cadde No: 23 41420 Kocaeli/Türkiye
Tel: +90 262 679 1313 Fax: +90 262 679 1300 E-Mail: info@egebant.com.tr

Für die Normen und Leistungsstufen des Produkts beachten Sie bitte das Produktetikett.

V.3 /2025-04

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES

FR

Ce produit est soumis à un test CE réalisé par un organisme notifié.	Laboratoire MNA. Küçükbakkalköy Mah. Yenidoğan Cad. No:21 Ataşehir/Istanbul Numéro de notification:2841
	BSI Group The Netherlands BV Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Pays-Bas Numéro d'organisme notifié : 2797
	Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 IRLANDE Numéro d'organisme notifié : 2777

EXPLICATION DES SYMBOLES ET PICTOGRAMMES

	EN ISO 21420:2020 Exigences générales (Catégorie de risque, dimensionnement, marquage, étiquetage, etc.) Informations fournies par le fabricant dans la notice d'utilisation
EN 388 abcdef	**EN 388:2016+A1:2018** Protection contre les risques mécaniques a: Résistance à l'usure (Niveau : 0-4) b: Résistance à la coupure de la lame (Niveau : 0-5) c: Résistance à la déchirure (Niveau : 0-4) d : Résistance à la perforation (Niveau : 0-4) e : Résistance aux coupures TDM ISO 13997 (Niveau : A-F) f : Protection contre les chocs (P)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Protection contre les risques thermiques (Chaleur et/ou Feu) a: Résistance à la propagation limitée de la flamme (x) b: Résistance thermique de contact (Niveau : 0-2) c: Résistance à la chaleur convective (Niveau : 0-2) d: Résistance à la chaleur rayonnante (Niveau : 0-2) e: Résistance aux petites projections de métal en fusion (Niveau : 0-2) f: Résistance aux grosses projections de métal en fusion (Niveau : 0-2)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Protection contre les risques thermiques (Chaleur et/ou Feu) a: Résistance à la propagation limitée de la flamme (Niveau : 0-4) b: Résistance thermique de contact (Niveau : 0-5) c: Résistance à la chaleur convective (Niveau : 0-4) d: Résistance à la chaleur rayonnante (Niveau : 0-4) e: Résistance aux petites projections de métal en fusion (Niveau : 0-4) f: Résistance aux grosses projections de métal en fusion (Niveau : 0-4)
ANSI A# CUT	**ANSI/ISEA 105-2016** Résistance aux coupures (Niveau A1- A9)
ANSI # ABR	**ANSI/ISEA 105-2016** Résistance à l'usure (Niveau 0-6)
CE	Ce produit est conforme au Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle et est certifié conforme aux exigences.
	Ce produit est apte au contact alimentaire.
EN 16350	**EN 16350** Utilisé pour les gants répondant à la résistance verticale < 10^8 ohms; Pour une utilisation dans des zones où des zones inflammables ou explosives sont présentes.
EAC	Une marque attestant la conformité aux réglementations techniques des produits à mettre sur les marchés des pays de l'Union économique eurasienne.

Ces gants sont conformes au Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle.

AVERTISSEMENT
Ne pas utiliser lorsqu'il existe un risque d'emmêlement dû aux pièces mobiles des machines. Ne pas utiliser dans des environnements chauds avec des effets comparables à des températures égales ou supérieures à 50°C, ou dans des environnements froids avec des effets comparables à des températures égales ou inférieures à -5°C. Ne pas utiliser avec une grande quantité de matériau dans les rayons infrarouges, les flammes et la fusion.

UTILISATION: Choisissez des gants résistants aux dangers auxquels vous pourriez être exposé. Veuillez porter des gants de la bonne taille et bien ajustés. Ces gants possèdent une grande élasticité. Leur longueur peut paraître réduite lorsqu'ils ne sont pas portés. Vérifiez toujours visuellement les gants avant utilisation (même les neufs). Vérifiez s'il existe des coupures, déchirures, perforations, rigidité, fissures ou changements de couleur dans le matériau du gant, signes de dommages ou d'attaques chimiques dues à une utilisation ou un stockage antérieur. N'utilisez pas de gants de protection s'ils sont souillés, coupés, perforés, usés ou s'ils ont perdu leur aspect d'origine. Tous les tests EN 388:2016 + A1:2018 sont réalisés uniquement sur la paume et la protection est limitée à cette zone. Ces gants n'offrent aucune résistance aux risques non décrits sur cette page. La résistance au risque ne correspond qu'aux niveaux de protection indiqués sur cette fiche d'information. Toute modification apportée par l'utilisateur au gant annule toute garantie de protection. Selon la norme EN 388, un niveau de performance de résistance à la déchirure de 1 ou plus peut entraîner un risque d'accrochage. Pour les équipements de protection multicouches selon EN 388, la classification générale pour des gants composés de deux couches ou plus ne reflète pas nécessairement la performance de la couche extérieure. Comme indiqué dans la norme EN 388, les résultats du test coupe (6.2) ne sont qu'indicatifs en cas d'émoussement ; le test TDM (6.3) constitue le résultat de performance de référence pour la résistance à la coupure. Si le niveau de performance de résistance à la chaleur de contact selon EN 407 est de 1, la température maximale d'utilisation est de 100°C. Si le test de résistance à la flamme limitée selon EN 407 n'a pas été effectué, ne touchez pas directement une flamme nue. Cela pourrait causer des dommages. Selon la norme EN 16350, tous les vêtements et chaussures portés avec ces gants doivent être conçus en prenant en compte le risque électrostatique. La déclaration de conformité de ce produit est disponible sur http://www.egebant.com.tr/.

NETTOYAGE: Ne pas laver ni sécher ces produits en machine. N'utilisez jamais de solvants ou d'agents de nettoyage contenant de l'eau de Javel. Ces substances décomposent rapidement les matériaux des gants et réduisent le niveau de protection offert. Les gantsdoivent uniquement être essuyés. Les gants de protection qui ne sont plus utilisables en raison de dommages, de contamination ou d'autres conditions dangereuses doivent être jetés de manière à ce que les gants ne puissent pas être réutilisés. N'essayez pas de réparer vos gants. S'il y a des dommages, signalez les dommages à votre superviseur, service ou organisation et procurez-vous une nouvelle paire de gants de rechange.

STOCKAGE: Doit être conservé dans son emballage d'origine et dans des conditions appropriées. Les recommandations sur la durée de conservation ne s'appliquent pas si le sceau de l'emballage est rompu, si les gants sont retirés de leur emballage d'origine, ou s'ils sont exposés à l'humidité, aux sources de chaleur et/ou à la lumière du soleil. Après utilisation, conservez vos gants dans un endroit propre, sec, ventilé, à l'abri de la lumière directe du soleil, des outils ou d'autres objets tranchants, afin de prolonger la durée de vie de tout type de gant. Le stockage de gants humides favorise la croissance de moisissures, champignons, bactéries ou autres substances nuisibles pouvant causer des irritations cutanées, rougeurs, maladies et/ou infections.

ALLERGIE: Toute personne ayant une affection cutanée préexistante doit contacter le service de santé de son organisation pour obtenir des conseils spécifiques. Toutes les coupures et écorchures cutanées non cicatrisées doivent être recouvertes d'un pansement imperméable avant de porter des gants. Le port de gants pendant une longue période peut provoquer des réactions cutanées indésirables telles que des allergies et des dermatites. Des réactions allergiques peuvent se développer lorsque la peau est irritée par une substance contenue dans le matériau du gant ou en tant que composant supplémentaire de sa fabrication. En cas de réaction allergique, retirez vos gants et consultez un spécialiste.

ÉLIMINATION: Les gants usagés peuvent être contaminés par des matières infectieuses ou dangereuses. Éliminer conformément aux réglementations des autorités locales compétentes. Enfouir dans des conditions contrôlées ou brûler dans un incinérateur.

ADRESSE DU FABRICANT: TOSB 3. Cadde No: 23 41420 Kocaeli/Türkiye
Tel: +90 262 679 1313 Fax: +90 262 679 1300 E-Mail: info@egebant.com.tr

Veuillez consulter l'étiquette du produit pour connaître les normes et niveaux de performance applicables.

V.3 /2025-04

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI

IT

Questo prodotto è sottoposto a un test CE condotto da un organismo notificato.	MNA Lab. Kucukbakkalkoy Mah. Yenidogan Cad. No: 21 Ataşehir/Istanbul Numero notificato: 2841
	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Paesi Bassi Numero organismo notificato: 2797
	Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublino 15 IRLANDA Numero organismo notificato: 2777

SPIEGAZIONE DI SIMBOLI E PITTOGRAMMI

	EN ISO 21420:2020 Requisiti generali (categoria di rischio, dimensionamento, marcatura, etichettatura, ecc.) Informazioni fornite dal produttore nell'avviso per l'utente
EN 388 abcdef	**EN 388:2016+A1:2018** Protezione contro i rischi meccanici a: Resistenza all'usura (Livello: 0-4) b: Resistenza al taglio della lama (Livello: 0-5) c: Resistenza allo strappo (Livello: 0-4) d: Resistenza alla perforazione (Livello: 0-4) e: TDM ISO 13997 resistenza al taglio (Livello: A-F) f: Protezione dagli urti (P)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Protezione contro i rischi termici (Calore e/o Fuoco) a: Resistenza alla propagazione limitata della fiamma (x) b: Resistenza al calore da contatto (Livello: 0-2) c: Resistenza al calore convettivo (Livello: 0-2) d: Resistenza al calore radiante (Livello: 0-2) e: Resistenza a piccoli schizzi di metallo fuso (Livello: 0-2) f: Resistenza a grandi schizzi di metallo fuso (Livello: 0-2)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Protezione contro i rischi termici (Calore e/o Fuoco) a: Resistenza alla propagazione limitata della fiamma (Livello: 0-4) b: Resistenza al calore da contatto (Livello: 0-5) c: Resistenza al calore convettivo (Livello: 0-4) d: Resistenza al calore radiante (Livello: 0-4) e: Resistenza a piccoli schizzi di metallo fuso (Livello: 0-4) f: Resistenza a grandi schizzi di metallo fuso (Livello: 0-4)
ANSI A# CUT	**ANSI/ISEA 105-2016** Resistenza al taglio (Livello A1- A9)
ANSI # ABR	**ANSI/ISEA 105-2016** Resistenza all'usura (Livello 0-6)
CE	Questo prodotto è conforme al Regolamento (UE) 2016/425 sui Dispositivi di Protezione Individuale ed è certificato in base ai requisiti richiesti.
	Questo prodotto è idoneo al contatto alimentare.
EN 16350	**EN 16350** Utilizzato per guanti che soddisfano la resistenza verticale < 10^8 ohm; Per l'uso in aree in cui sono presenti aree infiammabili o esplosive.
EAC	Un marchio che attesta la conformità ai regolamenti tecnici dei prodotti da immettere nei mercatidei paesi dell'Unione Economica Eurasiatica.

Questi guanti sono conformi al Regolamento (UE) 2016/425 sui Dispositivi di Protezione Individuale.

AVVERTIMENTO
Non utilizzare quando c'è il rischio di impigliarsi a causa di parti in movimento delle macchine. Non utilizzare in ambienti caldi con effetti paragonabili a temperature uguali o superiori a 50°C, o in ambienti freddi con effetti paragonabili a temperature uguali o inferiori a -5°C. Non utilizzare con grandi quantità di materiale a raggi infrarossi, fiamme e fusione.

UTILIZZO: Scegliere guanti resistenti ai pericoli ai quali si potrebbe essere esposti. Si prega di indossare guanti della taglia e della vestibilità corrette. Questi guanti presentano un'elevata elasticità. Quando non sono indossati, la loro lunghezza potrebbe risultare inferiore. Controllare sempre visivamente i guanti prima dell'uso (anche se nuovi). Verificare che non vi siano tagli, strappi, forature, indurimenti, crepe o alterazioni di colore sul materiale del guanto che possano indicare danni o attacchi chimici dovuti a un precedente utilizzo o immagazzinamento. Non utilizzare i guanti protettivi se risultano contaminati, tagliati, forati, usurati o in condizioni diverse da quelle originali. Tutti i test EN 388:2016 + A1:2018 vengono eseguiti esclusivamente sul palmo e la protezione è limitata a tale area. Questi guanti non offrono protezione contro i rischi non descritti in questa pagina. La resistenza ai rischi è conforme solo ai livelli di protezione indicati in questa scheda informativa. Qualsiasi modifica apportata dall'utente al guanto annullerà tutte le garanzie di protezione. Secondo la norma EN 388, un livello di prestazione alla resistenza allo strappo pari o superiore a 1 può comportare un rischio di impigliamento. Per le attrezzature protettive multistrato secondo EN 388, la classificazione generale dei guanti con due o più strati non riflette necessariamente le prestazioni dello strato più esterno. Come indicato nella norma EN 388, i risultati del test coupe per la resistenza al taglio (6.2) sono solo indicativi in caso di smussamento, mentre il test TDM (6.3) fornisce il risultato di riferimento per la resistenza al taglio. Se il livello di prestazione per la resistenza al calore da contatto secondo EN 407 è pari a 1, la temperatura massima di utilizzo è fino a 100°C. Se il test di Resistenza alla Propagazione Limitata della Fiamma secondo EN 407 non è stato effettuato, evitare il contatto con fiamme libere. Può causare danni. Secondo la norma EN 16350, tutti gli indumenti e le calzature indossati insieme a questi guanti devono essere progettati tenendo conto del rischio elettrostatico. La dichiarazione di conformità per questo prodotto è disponibile sul sito http://www.egebant.com.tr/.

PULIZIA: Non lavare in lavatrice o asciugare questi prodotti. Non utilizzare mai solventi o detergenti contenenti candeggina a base di cloro. Queste sostanze degradano rapidamente i materiali dei guanti e riducono il livello di protezione offerto. I guanti devono essere solo puliti. I guanti protettivi che non sono più utilizzabili a causa di danni, contaminazione o altre condizioni non sicure devono essere eliminati in modo che non possano essere riutilizzati. Non cercare di riparare i tuoi guanti. In caso di danni, segnala il danno al tuo supervisore, dipartimento o organizzazione e procurati un nuovo set di guanti come ricambio.

STOCCAGGIO: Deve essere conservato nella confezione originale e in modo appropriato. Le indicazioni sulla durata di conservazione non sono valide se il sigillo della confezione è rotto, i guanti sono stati rimossi dalla confezione originale o sono stati esposti a umidità, fonti di calore e/o luce solare. Dopo l'uso, conservare i guanti in un luogo pulito, asciutto e ben ventilato, lontano dalla luce diretta del sole e da attrezzi o altri oggetti appuntiti, per prolungarne la durata. La conservazione di guanti umidi può favorire la crescita di muffe, funghi, batteri o altre sostanze nocive che possono causare irritazioni cutanee, arrossamenti, malattie e/o infezioni.

ALLERGIA: Chiunque abbia una condizione cutanea preesistente dovrebbe contattare il servizio sanitario della propria organizzazione per un consiglio specifico. Eventuali tagli non cicatrizzati e abrasioni della pelle devono essere coperti con una medicazione impermeabile prima di indossare i guanti. Indossare i guanti per lungo tempo può causare reazioni cutanee avverse come allergie e dermatiti. Possono svilupparsi reazioni allergiche quando la pelle viene irritata da una sostanza nel materiale del guanto o come componente aggiuntivo della sua fabbricazione. Se si verifica una reazione allergica, togli i guanti e consulta uno specialista.

SMALTIMENTOL: I guanti usati possono essere contaminati da materiali infettivi o pericolosi. Smaltire secondo i regolamenti delle autorità locali competenti. Seppellire in condizioni controllate o bruciare in un inceneritore.

INDIRIZZO DEL PRODUTTORE: TOSB 3. Cadde No: 23 41420 Kocaeli/Türkiye
Tel: +90 262 679 1313 Fax: +90 262 679 1300 E-Mail: info@egebant.com.tr

Per gli standard e i livelli di prestazione relativi al prodotto, consultare l'etichetta del prodotto.

V.3 /2025-04

ПЕРЧАТКИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ

RU

Настоящий продукт проходит тестирование CE, проводимое нотифицированным органом:	Лаборатория «MNA» Küçükbakkalköy Mah. Yenidoğan Cad. No: 21 Ataşehir/İstanbul Регистрационный номер: 2841
	«BSI Group» The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Амстердам, Нидерланды Номер нотифицированного органа: 2797
	«Satra Technology Europe Ltd.» Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 Дублин, ИРЛАНДИЯ Номер нотифицированного органа: 2777

ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ И ПИКТОГРАММ

	EN ISO 21420:2020 Общие требования (категория риска, определение размеров, маркировка, этикетка и т. д.) Информация, предоставленная производителем в уведомлении пользователя
EN 388 abcdef	**EN 388:2016+A1:2018** Защита от механических рисков a: Сопротивление к истиранию (Класс: 0-4) b: Сопротивление к порезу лезвием (Класс: 0-5) c: Сопротивление разрыву (Класс: 0-4) d: Сопротивление проколу (Класс: 0-4) e: Сопротивление к порезам TDM ISO 13997 (Класс: A-F) f: Защита от ударов (P)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Защита от термических рисков (тепло и/или пламя) a: Стойкость к ограниченному распространению пламени (x) b: Сопротивление к контактному теплу (Класс: 0-2) c: Сопротивление к конвективному теплу(Класс: 0-2) d: Сопротивление к тепловому излучению (Класс: 0-2) e: Сопротивление к брызгам расплавленного металла (Класс: 0-2) f: Сопротивление к расплавленному металлу (Класс: 0-2)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Защита от термических рисков (тепло и/или пламя) a: Стойкость к ограниченному распространению пламени (Класс: 0-4) b: Сопротивление к контактному теплу (Класс: 0-5) c: Сопротивление к конвективному теплу(Класс: 0-4) d: Сопротивление к тепловому излучению (Класс: 0-4) e: Сопротивление к брызгам расплавленного металла (Класс: 0-4) f: Сопротивление к расплавленному металлу (Класс: 0-4)
ANSI A# CUT	**ANSI/ISEA 105-2016** Сопротивление к порезу (Класс: A1-A9)
ANSI # ABR	**ANSI/ISEA 105-2016** Сопротивление к истиранию (Класс: 0-6)
CE	Данный продукт соответствует Регламенту ЕС 2016/42 о средствах индивидуальной защиты и сертифицирован в соответствии с установленными требованиями.
	Данный продукт подходит для контакта с продуктами питания
EN 16350	**EN 16350** Используется для перчаток, отвечающих условиям вертикального сопротивления <10^8 Ом, для использования в легковоспламеняющихся или взрывоопасных зонах.
EAC	Знак соответствия техническим регламентам продукции, предназначенной для размещения на рынках стран Евразийского экономического Союза.

Эти перчатки соответствуют Регламенту ЕС 2016/425 о средствах индивидуальной защиты.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Не используйте, если существует опасность зацепления движущимися частями машины. Не используйте в жарких условиях с эффектами, сопоставимыми с температурами, равными или превышающими 50° C, или в холодных условиях с эффектами, сопоставимыми с температурами, равными или ниже -5° C. Не используйте с инфракрасными лучами, пламенем и значительными выбросами инфузионных материалов.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: Выбирайте перчатки, устойчивые к опасностям, которым вы можете подвергаться. Пожалуйста, надевайте перчатки подходящего размера и посадки. Эти перчатки обладают высокой эластичностью. В ненадетом состоянии их длина может казаться меньше. Всегда визуально проверяйте перчатки перед использованием (даже новые). Убедитесь, что в материале перчаток нет повреждений или признаков химических воздействий, таких как порезы, разрывы, проколы, затвердевания, трещины или изменения цвета, вызванных предыдущим использованием или хранением. Не используйте защитные перчатки, если они загрязнены, повреждены, проколоты, изношены или отличаются от своего первоначального состояния. Все испытания EN 388:2016 + A1:2018 проводятся только на ладонной части, и защита ограничивается только этой областью. Эти перчатки не обеспечивают защиту от рисков, не указанных на данной странице. Защита от рисков ограничивается только уровнями, приведёнными в данном информационном листе. Любые изменения, внесённые пользователем в конструкцию перчаток, аннулируют все гарантии защиты. Согласно стандарту EN 388, если уровень прочности на разрыв составляет 1 или выше, существует риск зацепления. Для многослойных защитных средств согласно EN 388 общая классификация для перчаток с двумя или более слоями не обязательно отражает характеристики внешнего слоя. Как указано в EN 388, результаты теста coupe при испытании на устойчивость к порезам (6.2) являются лишь ориентировочными в случае притупления, тогда как тест TDM (6.3) является эталонным результатом. Если уровень стойкости к контакту с горячими поверхностями по EN 407 составляет 1, максимальная допустимая температура использования — до 100°C. Если тест на ограниченное распространение пламени по EN 407 не проводился, не прикасайтесь к открытому огню — это может привести к повреждению. В соответствии со стандартом EN 16350 вся одежда и обувь, надеваемая с такими перчатками, должна быть разработана с учетом риска электростатического заряда. Декларацию соответствия на данный продукт можно найти на сайте: http://www.egebant.com.tr/.

ОЧИСТКА: Не стирайте и не сушите данные изделия в стиральной машине. Никогда не используйте растворители, хлорный отбеливатель или чистящие средства, содержащие хлорный отбеливатель. Эти вещества быстро разрушают материал перчаток и снижают уровень защиты. Перчатки следует только протирать. Защитные перчатки, которые больше не считаются пригодными для использования по причинам повреждения, загрязнения или другого небезопасного состояния, должны быть утилизированы таким образом, чтобы перчатки нельзя было использовать повторно. Не пытайтесь восстановить перчатки. В случае повреждения сообщите о повреждении своему руководителю, отделу или организации и получите новый комплект перчаток в качестве замены.

ХРАНЕНИЕ: Перчатки должны храниться в оригинальной упаковке и в надлежащих условиях. Инструкции по сроку годности недействительны, если упаковка вскрыта, перчатки извлечены из оригинальной упаковки или подвергались воздействию влаги, источников тепла и/или солнечного света. После использования храните перчатки в чистом, сухом и хорошо проветриваемом месте, вдали от прямых солнечных лучей и острых предметов или инструментов, чтобы продлить срок службы любых перчаток. Хранение влажных перчаток может способствовать росту плесени, грибков, бактерий и других вредных веществ, которые могут вызвать раздражение кожи, покраснения, заболевания и/или инфекции.

АЛЛЕРГИЯ: Любой, у кого уже имеется кожное заболевание, должен обратиться за медицинскими услугами в свою организацию за конкретной консультацией. Перед тем, как надеть перчатки, следует закрыть незажившие порезы и ссадины на коже водонепроницаемой повязкой. Ношение перчаток в течение длительного времени может вызвать такие кожные реакции, как аллергия и дерматит. Аллергические реакции могут развиваться при раздражении кожи веществом, содержащимся в материале перчатки, или от дополнительного компонента, используемого при ее производстве. При появлении аллергической реакции снимите перчатки и обратитесь к специалисту.

УТИЛИЗАЦИЯ: Использованные перчатки могут быть загрязнены инфекционными или опасными материалами. Утилизируйте в соответствии с правилами местных компетентных органов. Закопайте в контролируемых условиях или сожгите в мусоросжигательной печи.

АДРЕС ПРОИЗВОДИТЕЛЯ: TOSB 3. Cadde No: 23 41420 Kocaeli/Türkiye
Тел: +90 262 679 1313 Факс: +90 262 679 1300 Электронная почта: info@egebant.com.tr

Для получения информации о стандартах и уровнях производительности, связанных с продуктом, обратитесь к этикетке изделия.

V.3 /2025-04

LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS MECÂNICOS

PT

This product is subjected to a CE test conducted by a notified body.	MNA Lab. Kucukbakkalkoy Mah. Yenidogan Cad. No: 21 Ataşehir / Istanbul Número notificado: 2841
	Grupo BSI Holanda B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Holanda Número do organismo notificado: 2797
	Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 IRELAND Número do organismo notificado: 2777

EXPLICAÇÃO DE SÍMBOLOS E PICTOGRAMAS

	EN ISO 21420:2020 Requerimentos gerais (Categoria de risco, dimensionamento, marcação, rotulagem, etc.) Informações fornecidas pelo fabricante no aviso do usuário
EN 388 abcdef	**EN 388:2016+A1:2018** Proteção Contra Riscos Mecânicos a: Resistência ao desgaste (Nível: 0-4) b: Resistência ao corte da lâmina (Nível: 0-5) c: Resistência ao rasgo (Nível: 0-4) d: Resistência à punção (Nível: 0-4) e: Resistência de corte TDM ISO 13997 (Nível: A-F) f: Proteção contra impactos (P)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Proteção Contra Riscos Térmicos (Calor e/ou Fogo) a: Resistência à propagação limitada de chama (x) b: Resistência ao calor de contato (Nível: 0-2) c: Resistência ao calor por convecção (Nível: 0-2) d: Resistência ao calor radiante (Nível: 0-2) e: Resistência a pequenos respingos de metal fundido (Nível: 0-2) f: Resistência a grandes salpicos de metal fundido (Nível: 0-2)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Proteção Contra Riscos Térmicos (Calor e/ou Fogo) a: Resistência à propagação limitada de chama (Nível: 0-4) b: Resistência ao calor de contato (Nível: 0-5) c: Resistência ao calor por convecção (Nível: 0-4) d: Resistência ao calor radiante (Nível: 0-4) e: Resistência a pequenos respingos de metal fundido (Nível: 0-4) f: Resistência a grandes salpicos de metal fundido (Nível: 0-4)
ANSI A# CUT	**ANSI/ISEA 105-2016** Resistência ao corte (Nível A1- A9)
ANSI # ABR	**ANSI/ISEA 105-2016** Resistência ao desgaste (Nível 0-6)
CE	Este produto está em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 sobre Equipamentos de Proteção Individual e possui certificação relativa aos requisitos.
	Este produto é adequado para contato com alimentos.
EN 16350	**EN 16350** Usado para luvas com resistência vertical <10^8 ohms; Para uso em áreas onde áreas inflamáveis ou explosivas estão presentes.
EAC	Uma marca que mostra a conformidade com os regulamentos técnicos dos produtos que serão colocados nos mercados dos países da União Econômica da Eurásia.

Estas luvas estão em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 sobre Equipamentos de Proteção Individual.

AVISO
Não use quando houver risco de emaranhamento devido às partes móveis das máquinas. Não use em ambientes quentes com efeitos comparáveis a temperaturas iguais ou superiores a 50 ° C, ou em ambientes frios com efeitos comparáveis a temperaturas iguais ou inferiores a -5 ° C. Não use com grande quantidade de material em raios infravermelhos, chamas e fusão.

USO: Escolha luvas resistentes aos perigos aos quais possa estar exposto. Por favor, use luvas do tamanho e ajuste corretos. Estas luvas possuem alta elasticidade. Quando não estiverem calçadas, podem parecer mais curtas. Sempre inspecione visualmente as luvas antes do uso (mesmo novas). Verifique se há cortes, rasgos, perfurações, endurecimento, rachaduras ou alterações de cor no material das luvas que indiquem danos ou ataques químicos provenientes de uso ou armazenamento anterior. Não utilize luvas de proteção que estejam sujas, cortadas, perfuradas, desgastadas ou em condição diferente da original. Todos os testes EN 388:2016 + A1:2018 são realizados apenas na palma da mão e a proteção é limitada a essa área. Estas luvas não oferecem resistência a riscos não descritos nesta página. A resistência ao risco é válida apenas para os níveis de proteção indicados nesta folha informativa. Qualquer modificação feita pelo usuário nas luvas anulará todas as garantias de proteção. De acordo com a norma EN 388, se o nível de desempenho de resistência ao rasgo for 1 ou superior, pode haver risco de enrosco. Em equipamentos de proteção compostos por camadas segundo a EN 388, a classificação geral de luvas com duas ou mais camadas não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. Conforme especificado na norma EN 388, durante o teste de resistência ao corte (6.2) com embotamento, os resultados do teste "coupe" são apenas indicativos, sendo o teste TDM (6.3) o resultado de desempenho de referência. Se o nível de desempenho de resistência ao calor por contato segundo a EN 407 for 1, a temperatura máxima de uso é de até 100°C. Se o teste de Resistência à Propagação Limitada de Chama da EN 407 não tiver sido realizado, não toque em chamas abertas. Pode causar danos. De acordo com a norma EN 16350, todas as roupas e calçados usados com este tipo de luvas devem ser projetados considerando o risco eletrostático. A declaração de conformidade deste produto pode ser consultada em: http://www.egebant.com.tr/.

LIMPEZA: Não lave na máquina ou seque esses produtos. Nunca use solventes ou agentes de limpeza que contenham alvejante à base de cloro. Essas substâncias quebram rapidamente os materiais das luvas e reduzem o nível de proteção oferecido. As luvas só devem ser limpas. Luvas de proteção que não podem mais ser reparadas devido a danos, contaminação ou outras condições inseguras devem ser descartadas de forma que as luvas não possam ser reutilizadas. Não tente consertar suas luvas. Se houver danos, relate os danos ao seu supervisor, departamento ou organização e obtenha um novo conjunto de luvas como sobressalente.

ARMAZENAMENTO: Deve ser armazenado em sua embalagem original e de forma adequada. As diretrizes de validade não se aplicam se o selo da embalagem for rompido, se as luvas forem retiradas da embalagem original ou se forem expostas à umidade, fontes de calor e/ou luz solar. Após o uso, armazene suas luvas em local limpo, seco e ventilado, longe da luz solar direta e de ferramentas ou outros objetos cortantes, para prolongar a vida útil de qualquer tipo de luva. O armazenamento de luvas úmidas pode favorecer o crescimento de mofo, fungos, bactérias ou outras substâncias nocivas, que podem causar irritações na pele, vermelhidão, doenças e/ou infecções.

ALERGIA: Qualquer pessoa com uma doença de pele pré-existente deve entrar em contato com o Serviço de Saúde de sua organização para obter aconselhamento específico. Quaisquer cortes não cicatrizados e abrasões na pele devem ser cobertos com um curativo à prova d'água antes do uso de luvas. Usar luvas por um longo período pode causar reações adversas na pele, como alergias e dermatites. Podem ocorrer reações alérgicas quando a pele é irritada por uma substância do material das luvas ou como um componente adicional de sua fabricação. Se ocorrer uma reação alérgica, retire as luvas e consulte um especialista.

ELIMINAÇÃO: As luvas usadas podem estar contaminadas com materiais infecciosos ou perigosos. Descarte de acordo com os regulamentos das autoridades competentes locais. Enterre sob condições controladas ou queime em um incinerador.

ENDEREÇO DO FABRICANTE: TOSB 3. Cadde No: 23 41420 Kocaeli/Türkiye
Tel: +90 262 679 1313 Fax: +90 262 679 1300 E-Mail: info@egebant.com.tr

Consulte a etiqueta do produto para informações sobre normas e níveis de desempenho do produto.

V.3 /2025-04

GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA RIESGOS MECÁNICOS

ES

Este producto está sujeto a una prueba CE realizada por un organismo notificado.	Laboratorio MNA. Kucukbakkalkoy Mah. Yenidogan Cad. No: 21 Ataşehir / Estambul Número de notificación: 2841
	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Países Bajos Número de organismo notificado: 2797
	Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublín 15 IRLANDA Número de organismo notificado: 2777

EXPLICACIÓN DE SÍMBOLOS Y PICTOGRAMAS

	EN ISO 21420:2020 Requerimientos generales (categoría de riesgo, tamaño, marcado, etiquetado, etc.) Información proporcionada por el fabricante en el aviso de usuario
EN 388 abcdef	**EN 388:2016+A1:2018** Protección contra riesgos mecánicos a: Resistencia al desgaste (Nivel: 0-4) b: Resistencia al corte de la hoja (Nivel: 0-5) c: Resistencia al desgarro (Nivel: 0-4) d: Resistencia a la perforación (Nivel: 0-4) e: Resistencia al corte TDM ISO 13997 (Nivel: A-F) f: Protección contra impactos (P)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Protección contra riesgos térmicos (Calor y/o Fuego) a: Resistencia a la propagación limitada de la llama (x) b: Resistencia al calor de contacto (Nivel: 0-2) c: Resistencia al calor convectivo (Nivel: 0-2) d: Resistencia al calor radiante (Nivel: 0-2) e: Resistencia a pequeñas salpicaduras de metal fundido (Nivel: 0-2) f: Resistencia a grandes salpicaduras de metal fundido (Nivel: 0-2)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Protección contra riesgos térmicos (Calor y/o Fuego) a: Resistencia a la propagación limitada de la llama (Nivel: 0-4) b: Resistencia al calor de contacto (Nivel: 0-5) c: Resistencia al calor convectivo (Nivel: 0-4) d: Resistencia al calor radiante (Nivel: 0-4) e: Resistencia a pequeñas salpicaduras de metal fundido (Nivel: 0-4) f: Resistencia a grandes salpicaduras de metal fundido (Nivel: 0-4)
ANSI A# CUT	**ANSI/ISEA 105-2016** Resistencia al corte (Nivel A1-A9)
ANSI # ABR	**ANSI/ISEA 105-2016** Resistencia al corte (Nivel A1-A9)
CE	Este producto cumple con el Reglamento (UE) 2016/425 sobre Equipos de Protección Individual y cuenta con un certificado relativo a los requisitos establecidos.
	Este producto es apto para el contacto con alimentos.
EN 16350	**EN 16350** Se utiliza para guantes que cumplen una resistencia vertical <10^8 ohmios; Para uso en áreas donde hay áreas inflamables o explosivas.
EAC	Una marca que demuestra el cumplimiento de la normativa técnica de los productos que se comercializarán en los mercados de los países de la Unión Económica Euroasiática.

Estos guantes cumplen con el Reglamento (UE) 2016/425 sobre Equipos de Protección Individual.

ADVERTENCIA
No lo utilice cuando exista riesgo de enredos debido a las partes móviles de las máquinas. No lo utilice en ambientes cálidos con efectos comparables a temperaturas iguales o superiores a 50 ° C, o en ambientes fríos con efectos comparables a temperaturas iguales o inferiores a -5 ° C. No utilizar con gran cantidad de material en rayos infrarrojos, llamas y fusión.

USO: Elija guantes resistentes a los peligros a los que pueda estar expuesto. Por favor, use guantes del tamaño y ajuste correctos. Estos guantes tienen una alta capacidad de elasticidad. Cuando no están colocados en la mano, su longitud puede parecer más corta. Revise siempre los guantes visualmente antes de usarlos (incluso si son nuevos). Compruebe si hay cortes, rasgaduras, perforaciones, endurecimiento, grietas o cambios de color en el material del guante que puedan indicar daños o agresiones químicas debido a usos o almacenamientos anteriores. No utilice guantes de protección si están contaminados, cortados, perforados, desgastados o si se encuentran en condiciones diferentes a su estado original. Todas las pruebas EN 388:2016 + A1:2018 se realizan únicamente en la palma y la protección se limita a dicha área. Estos guantes no ofrecen resistencia contra riesgos no especificados en esta hoja. La resistencia al riesgo es válida solo para los niveles de protección indicados en esta hoja informativa. Cualquier modificación realizada por el usuario en los guantes anulará todas las garantías de protección. Según la norma EN 388, si el nivel de rendimiento de resistencia al desgarro es igual o superior a 1, puede existir riesgo de enganche. En equipos de protección con capas múltiples bajo la norma EN 388, la clasificación general de guantes con dos o más capas no necesariamente refleja el rendimiento de la capa exterior. Como se indica en la norma EN 388, los resultados del test "coupe" para resistencia al corte (6.2) son únicamente indicativos en caso de embotamiento, siendo el test TDM (6.3) el resultado de referencia para la resistencia al corte. Si el nivel de rendimiento de resistencia al calor por contacto según EN 407 es 1, la temperatura máxima de uso es de hasta 100 °C. Si no se ha realizado la prueba de resistencia a la propagación limitada de la llama según EN 407, no toque llamas abiertas. Puede causar daños. Según la norma EN 16350, toda la ropa y el calzado usados con este tipo de guantes deben estar diseñados considerando el riesgo electrostático. La declaración de conformidad de este producto puede consultarse en: http://www.egebant.com.tr/

LIMPIEZA: No lave ni seque a máquina estos productos. No utilice nunca disolventes o agentes de limpieza que contengan blanqueador con cloro. Estas sustancias degradan rápidamente los materiales de los guantes y reducen el nivel de protección ofrecido. Los guantes solo deben limpiarse. Los guantes protectores que ya no se puedan reparar debido a daños, contaminación u otras condiciones inseguras deben desecharse de manera que no se puedan reutilizar. No intente reparar sus guantes. Si hay daños, informe el daño a su supervisor, departamento u organización y obtenga un nuevo par de guantes como repuesto.

ALMACENAMIENTO: Debe conservarse en su embalaje original y en condiciones adecuadas. Las directrices sobre la vida útil dejan de ser válidas si se rompe el sello del envase, si los guantes se sacan del envase original o si se exponen a la humedad, fuentes de calor y/o luz solar. Después de su uso, guarde sus guantes en un lugar limpio, seco y bien ventilado, alejado de la luz solar directa y de herramientas u otros objetos cortantes, para prolongar la vida útil de cualquier tipo de guante. El almacenamiento de guantes húmedos puede favorecer el crecimiento de moho, hongos, bacterias u otras sustancias dañinas que pueden causar irritaciones cutáneas, enrojecimiento, enfermedades y/o infecciones.

ALERGIAS: Cualquier persona con una afección cutánea preexistente debe comunicarse con el Servicio de Salud de su organización para obtener asesoramiento específico. Cualquier corte que no haya cicatrizado y abrasión de la piel debe cubrirse con un vendaje impermeable antes de usar guantes. El uso de guantes durante mucho tiempo puede provocar reacciones cutáneas adversas como alergias y dermatitis. Pueden desarrollarse reacciones alérgicas cuando la piel se irrita por una sustancia en el material del guante o como un componente adicional de su fabricación. Si se produce una reacción alérgica, quítese los guantes y consulte a un especialista.

ELIMINACIÓN: Los guantes usados pueden estar contaminados con materiales infecciosos o peligrosos. Desechar de acuerdo con las regulaciones de las autoridades locales competentes. Enterrar en condiciones controladas o quemar en un incinerador.

DIRECCIÓN DEL FABRICANTE: TOSB 3. Cadde No: 23 41420 Kocaeli/Türkiye
Tel: +90 262 679 1313 Fax: +90 262 679 1300 E-Mail: info@egebant.com.tr

Consulte la etiqueta del producto para conocer las normas y niveles de rendimiento correspondientes.

V.3 /2025-04

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S

NL

This product is subjected to a CE test conducted by a notified body.	MNA Lab. Kucukbakkalkoy Mah. Yenidogan Cad. No:21 Ataşehir/Istanbul Genotificeerd nummer:2841
	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Nederland Nummer aangemelde instantie: 2797
	Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 IERLAND Nummer aangemelde instantie: 2777

UITLEG VAN SYMBOLEN EN PICTOGRAMMEN

	EN ISO 21420:2020 Algemene vereisten (Risicocategorie, maatvoering, markering, etikettering etc.) Informatie verstrekt door de fabrikant in de gebruikersmededeling
EN 388 abcdef	**EN 388:2016+A1:2018** Bescherming tegen mechanische risico's a: Slijtvastheid (Niveau: 0-4) b: Snijweerstand van het mes (Niveau: 0-5) c: Scheurweerstand (Niveau: 0-4) d: Perforatieweerstand (Niveau: 0-4) e: TDM ISO 13997 snijweerstand (Niveau: A-F) f: Schokbescherming (P)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Bescherming tegen thermische risico's (Warmte en/of Vuur) a: Weerstand tegen beperkte vlamverspreiding (x) b: Contacthitteweerstand (Niveau: 0-2) c: Convectieve hittebestendigheid (Niveau: 0-2) d: Weerstand tegen stralingswarmte (Niveau: 0-2) e: Weerstand tegen kleine spatten gesmolten metaal (Niveau: 0-2) f: Weerstand tegen grote spatten gesmolten metaal (Niveau: 0-2)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Bescherming tegen thermische risico's (Warmte en/of Vuur) a: Weerstand tegen beperkte vlamverspreiding (Niveau: 0-4) b: Contacthitteweerstand (Niveau: 0-5) c: Convectieve hittebestendigheid (Niveau: 0-4) d: Weerstand tegen stralingswarmte (Niveau: 0-4) e: Weerstand tegen kleine spatten gesmolten metaal (Niveau: 0-4) f: Weerstand tegen grote spatten gesmolten metaal (Niveau: 0-4)
ANSI A# CUT	**ANSI/ISEA 105-2016** Snijweerstand (Niveau A1- A9)
ANSI # ABR	**ANSI/ISEA 105-2016** Slijtvastheid (Niveau 0-6)
CE	Dit product is conform Verordening (EU) 2016/425 betreffende Persoonlijke Beschermingsmiddelen en is gecertificeerd volgens de geldende vereisten.
	Dit product is geschikt voor contact met voedsel.
EN 16350	**EN 16350** Gebruikt voor handschoenen die voldoen aan de verticale weerstand < 10^8 ohm; Voor gebruik in gebieden waar ontvlambare of explosieve gebieden aanwezig zijn.
EAC	Een merkteken dat aangeeft dat de producten voldoen aan de technische voorschriften die op de markt worden gebracht in de landen van de Euraziatische Economische Unie.

Deze handschoenen zijn in overeenstemming met Verordening (EU) 2016/425 betreffende Persoonlijke Beschermingsmiddelen.

WAARSCHUWING
Niet gebruiken als er gevaar voor verstrikking bestaat door bewegende delen van de machine. Niet gebruiken in warme omgevingen met effecten die vergelijkbaar zijn met temperaturen gelijk aan of hoger dan 50°C, of in koude omgevingen met effecten die vergelijkbaar zijn met temperaturen gelijk aan of lager dan -5°C. Niet gebruiken met grote hoeveelheden materiaal in infraroodstralen, vlammen en fusie.

GEBRUIK: Kies handschoenen die bestand zijn tegen de gevaren waaraan u mogelijk wordt blootgesteld. Draag handschoenen van de juiste maat en pasvorm. Deze handschoen heeft een hoge elasticiteit. De lengte kan korter lijken wanneer deze niet wordt gedragen. Inspecteer de handschoenen altijd visueel vóór gebruik (ook nieuwe exemplaren). Controleer op sneden, scheuren, perforaties, stijfheid, barsten of verkleuring van het materiaal van de handschoen die kunnen wijzen op schade of chemische aantasting door eerder gebruik of opslag. Gebruik geen beschermende handschoenen als ze vervuild, gescheurd, doorboord, versleten of anders zijn dan hun oorspronkelijke staat. Alle EN 388:2016 + A1:2018-tests worden uitsluitend op de handpalm uitgevoerd en de bescherming is beperkt tot de handpalm. Deze handschoen biedt geen bescherming tegen risico's die niet op deze pagina zijn vermeld. Alleen de risico's vermeld in deze informatiepagina worden gedekt op de aangegeven beschermingsniveaus. Elke wijziging door de gebruiker aan de handschoen maakt alle garanties voor bescherming ongeldig. Volgens de EN 388-norm kan er een risico op vastlopen zijn als het prestatieniveau voor scheurweerstand 1 of hoger is. Bij beschermende uitrusting met meerdere lagen volgens EN 388 geeft de algemene classificatie van handschoenen met twee of meer lagen niet noodzakelijk de prestaties van de buitenste laag weer. Zoals gespecificeerd in EN 388, zijn de resultaten van de coupe-test (6.2) slechts indicatief bij botheid; de TDM-test (6.3) geldt als referentieprestatieniveau voor snijweerstand. Als het prestatieniveau voor contacthittebestendigheid volgens EN 407 niveau 1 is, mag de maximale gebruikstemperatuur niet hoger zijn dan 100°C. Als de test voor beperkte vlamverspreiding volgens EN 407 niet is uitgevoerd, raak dan geen open vuur aan. Dit kan schade veroorzaken. Volgens de EN 16350-norm moeten alle kledingstukken en schoenen die met dit type handschoenen worden gedragen, worden ontworpen met inachtneming van elektrostatisch risico. De conformiteitsverklaring voor dit product is te vinden op: http://www.egebant.com.tr/.

REINIGING: Was of droog deze producten niet in de machine. Gebruik nooit oplosmiddelen of reinigingsmiddelen die chloorbleekmiddel bevatten. Deze stoffen breken handschoenmaterialen snel af en verlagen het geboden beschermingsniveau. Handschoenen mogen alleen worden afgeveegd. Beschermende handschoenen die niet meer bruikbaar zijn als gevolg van beschadiging, verontreiniging of andere onveilige omstandigheden, moeten zo worden weggegooid dat de handschoenen niet opnieuw kunnen worden gebruikt. Probeer uw handschoenen niet te repareren. Als er schade is, meldt u de schade aan uw leidinggevende, afdeling of organisatie en krijgt u een nieuwe set handschoenen als reserve.

OPSLAG: Bewaar het product in de originele verpakking en onder geschikte omstandigheden. De houdbaarheidsrichtlijnen zijn niet van toepassing als de verzegeling van de verpakking is verbroken, de handschoenen uit de originele verpakking zijn gehaald of als ze zijn blootgesteld aan vocht, warmtebronnen en/of zonlicht. Bewaar de handschoenen na gebruik in een schone, droge en geventileerde ruimte, uit de buurt van direct zonlicht en van gereedschappen of andere scherpe voorwerpen, om de levensduur van alle soorten handschoenen te verlengen. Het opslaan van natte handschoenen kan de groei bevorderen van schimmels, bacteriën of andere schadelijke stoffen die huidirritaties, roodheid, ziekten en/of infecties kunnen veroorzaken.

ALLERGIE: Iedereen met een reeds bestaande huidaandoening moet contact opnemen met de gezondheidsdienst van hun organisatie voor specifiek advies. Alle niet-genezen snijwonden en schaafwonden moeten worden afgedekt met een waterdicht verband voordat handschoenen worden gedragen. Het langdurig dragen van handschoenen kan ongunstige huidreacties veroorzaken, zoals allergieën en dermatitis. Allergische reacties kunnen optreden wanneer de huid geïrriteerd is door een stof in het materiaal van de handschoen of als een aanvullend onderdeel van de vervaardiging ervan. Als er een allergische reactie optreedt, verwijder dan uw handschoenen en raadpleeg een specialist.

VERWIJDERING: Gebruikte handschoenen kunnen besmet zijn met besmettelijke of gevaarlijke stoffen. Afvoeren volgens de voorschriften van de plaatselijke bevoegde autoriteiten. Begraaf onder gecontroleerde omstandigheden of verbrand in een verbrandingsoven.

ADRES FABRIKANT: TOSB 3. Cadde No: 23 41420 Kocaeli/Türkiye
Tel: +90 262 679 1313 Fax: +90 262 679 1300 E-Mail: info@egebant.com.tr

Raadpleeg het etiket van het product voor informatie over de normen en prestatieniveaus van het product.

V.3 /2025-04

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI

DK

Dieses Produkt wird einer CE-Prüfung unterzogen, die von einer benannten Stelle durchgeführt wird.	MNA Lab. Kucukbakkalkoy Mah. Yenidogan Cad. No:21 Ataşehir/Istanbul notificeret nummer:2841
	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands Notified Body Number: 2797
	Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 IRLAND Notified Body Number: 2777

FORKLARING AF SYMBOLER OG PIKTOGRAMMER

	EN ISO 21420:2020 Generelle krav (Risikokategori, dimensionering, mærkning, mærkning osv.) Oplysninger givet af producenten i brugermeddelelsen
EN 388 abcdef	**EN 388:2016+A1:2018** Beskyttelse mod mekaniske risici a: Slidstyrke (Niveau: 0-4) b: Klingens skæremodstand (niveau: 0-5) c: Rivemodstand (Niveau: 0-4) d: Punkteringsmodstand (niveau: 0-4) e: TDM ISO 13997 skæremodstand (Niveau: A-F) f: Slagbeskyttelse (P)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Beskyttelse mod termiske risici (Varme og/eller Ild) a: Modstand mod begrænset flammeudbredelse (x) b: Kontaktvarmemodstand (niveau: 0-2) c: Konvektiv varmemodstand (Niveau: 0-2) d: Strålingsvarmemodstand (niveau: 0-2) e: Modstandsdygtighed over for små stænk af smeltet metal (niveau: 0-2) f: Modstandsdygtighed over for store stænk af smeltet metal (niveau: 0-2)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Beskyttelse mod termiske risici (Varme og/eller Ild) a: Modstand mod begrænset flammeudbredelse (niveau: 0-4) b: Kontaktvarmemodstand (niveau: 0-5) c: Konvektiv varmemodstand (Niveau: 0-4) d: Strålingsvarmemodstand (niveau: 0-4) e: Modstandsdygtighed over for små stænk af smeltet metal (niveau: 0-4) f: Modstandsdygtighed over for store stænk af smeltet metal (niveau: 0-4)
ANSI A# CUT	**ANSI/ISEA 105-2016** Skæremodstand (niveau A1-A9)
ANSI # ABR	**ANSI/ISEA 105-2016** Slidstyrke (niveau 0-6)
CE	Dette produkt er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler og er certificeret i henhold til de gældende krav.
	Dette produkt er velegnet til fødevarekontakt.
EN 16350	**EN 16350** Anvendes til handsker, der opfylder den lodrette modstand < 10^8 ohm; Til brug i områder, hvor der er brændbare eller eksplosive områder.
EAC	Et mærke, der viser overholdelse af de tekniske forskrifter for de produkter, der skal markedsføres i de eurasiske økonomiske unionslande.

Disse handsker er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler.

ADVARSEL
Må ikke anvendes, når der er risiko for sammenfiltring på grund af bevægelige dele af maskinen. Må ikke anvendes i varme omgivelser med effekter, der kan sammenlignes med temperaturer lig med eller højere end 50°C, eller i kolde miljøer med effekter, der kan sammenlignes med temperaturer lig med eller mindre end -5°C. Brug ikke store mængder materiale i infrarøde stråler, flammer og fusion.

ANVENDELSE: Vælg handsker, der er modstandsdygtige over for de farer, du kan blive udsat for. Brug venligst handsker i den korrekte størrelse og pasform. Disse handsker har høj elasticitet. Når de ikke bæres, kan længden virke kortere. Undersøg altid handskerne visuelt inden brug (også nye). Kontroller for snit, rifter, huller, stivhed, revner eller farveændringer i materialet, som kan indikere skader eller kemiske angreb forårsaget af tidligere brug eller opbevaring. Brug ikke beskyttelseshandsker, hvis de er forurenede, beskadigede, gennemhullede, slidte eller adskiller sig fra deres oprindelige tilstand. Alle EN 388:2016 + A1:2018 tests udføres udelukkende på håndfladen, og beskyttelsen er begrænset til dette område. Disse handsker yder ingen beskyttelse mod risici, der ikke er nævnt på denne side. Modstand mod risici gælder kun for de beskyttelsesniveauer, der er angivet i dette informationsark. Enhver ændring, som brugeren foretager på handsken, ophæver alle garantier for beskyttelse. I henhold til EN 388-standarden kan der være risiko for fastklemning, hvis ydeevneniveauet for rivemodstand er 1 eller højere. Ved beskyttelsesudstyr med flere lag i henhold til EN 388 afspejler den generelle klassificering for handsker med to eller flere lag ikke nødvendigvis ydeevnen for det yderste lag. Som angivet i EN 388 er resultaterne af coupétesten for skæremodstand (6.2) kun vejledende i tilfælde af sløvhed, mens TDM-testen (6.3) er referencepræstationsresultatet. Hvis varmebestandigheden ved kontakt i henhold til EN 407 er på niveau 1, må den maksimale brugstemperatur være op til 100°C. Hvis testen for begrænset flammeudbredelse i henhold til EN 407 ikke er udført, må du ikke røre ved åben ild. Det kan forårsage skader. I henhold til EN 16350-standarden skal alt tøj og fodtøj, der bæres sammen med denne type handsker, også være designet under hensyntagen til elektrostatisk risiko. Overensstemmelseserklæringen for dette produkt kan ses på: http://www.egebant.com.tr/.

RENGØRING: Disse produkter må ikke maskinvaskes eller tørres. Brug aldrig opløsningsmidler eller rengøringsmidler, der indeholder klorblegemiddel. Disse stoffer nedbryder hurtigt handskematerialer og reducerer beskyttelsesniveauet. Handsker bør kun tørres af. Beskyttelseshandsker, der ikke længere kan bruges på grund af beskadigelse, forurening eller andre usikre forhold, skal kasseres på en måde, så handskerne ikke kan genbruges. Forsøg ikke at reparere dine handsker. Hvis der er skader, skal du rapportere skaden til din supervisor, afdeling eller organisation og få et nyt sæt handsker som reserve.

OPBEVARING: Skal opbevares i originalemballagen og under passende forhold. Holdbarhedsvejledninger gælder ikke, hvis emballagens forsegling er brudt, hvis handskerne er fjernet fra den originale emballage, eller hvis de er udsat for fugt, varmekilder og/eller sollys. Efter brug skal handskerne opbevares på et rent, tørt og ventileret sted, væk fra direkte sollys og væk fra værktøj eller andre skarpe genstande, for at forlænge levetiden på alle typer handsker. Opbevaring af våde handsker kan fremme væksten af skimmel, svamp, bakterier eller andre skadelige stoffer, der kan forårsage hudirritation, rødme, sygdomme og/eller infektioner.

ALLERGI: Enhver med en allerede eksisterende hudsygdom bør kontakte deres organisations sundhedstjeneste for specifik rådgivning. Eventuelle uhelede sår og hudafskrabninger skal dækkes med en vandtæt forbinding, før du bruger handsker. Brug af handsker i lang tid kan forårsage uønskede hudreaktioner såsom allergi og dermatitis. Allergiske reaktioner kan udvikle sig, hvor huden irriteres af et stof i handskens materiale eller som en ekstra komponent i fremstillingen. Hvis der opstår en allergisk reaktion, skal du fjerne dine handsker og kontakte en specialist.

BORTSKAFFELSE: Brugte handsker kan være kontamineret med infektiøse eller farlige materialer. Bortskaf i henhold til lokale kompetente myndigheders regler. Nedgrav under kontrollerede forhold eller brænd i et forbrændingsanlæg.

PRODUCENTADRESSE: TOSB 3. Cadde No: 23 41420 Kocaeli/Türkiye
Tel: +90 262 679 1313 Fax: +90 262 679 1300 E-Mail: info@egebant.com.tr

Se produktets etiket for oplysninger om gældende standarder og ydeevneniveauer.

V.3 /2025-04

ЗАХИСНІ РУКАВИЧКИ ВІД МЕХАНІЧНИХ РИЗИКІВ

UK

Цей продукт піддається випробуванню CE, проведеному уповноваженим органом.	MNA Lab. Kucukbakkalkoy Mah. Yenidogan Cad. №:21 Аташехір/Стамбул Повідомлений номер:2841
	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Амстердам, Нідерланди, номер нотифікованого органу: 2797
	Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 IRELAND Нотифікований орган: 2777

ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ ТА ПІКТОГРАМ

	EN ISO 21420:2020 Загальні вимоги (категорія ризику, розмір, маркування, маркування тощо) Інформація, надана виробником у сповіщенні користувача
EN 388 abcdef	**EN 388:2016+A1:2018** Захист від механічних ризиків a: Зносостійкість (рівень: 0-4) b: опір порізу леза (рівень: 0-5) c: Опір розриву (рівень: 0-4) d: стійкість до проколу (рівень: 0-4) e: TDM ISO 13997 стійкість до порізів (рівень: A-F) f: захист від ударів (P)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Захист від термічних ризиків (Тепло та/або Вогонь) a: Стійкість до обмеженого поширення полум'я (x) b: Контактна термостійкість (рівень: 0-2) c: конвективна теплостійкість (рівень: 0-2) d: стійкість до випромінювання тепла (рівень: 0-2) e: Стійкість до невеликих бризок розплавленого металу (Рівень: 0-2) f: Стійкість до великих бризок розплавленого металу (Рівень: 0-2)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Захист від термічних ризиків (Тепло та/або Вогонь) a: Стійкість до обмеженого поширення полум'я (Рівень: 0-4) b: Контактна термостійкість (рівень: 0-5) c: конвективна теплостійкість (рівень: 0-4) d: стійкість до випромінювання тепла (рівень: 0-4) e: Стійкість до невеликих бризок розплавленого металу (Рівень: 0-4) f: Стійкість до великих бризок розплавленого металу (Рівень: 0-4)
ANSI A# CUT	**ANSI/ISEA 105-2016** Опір розрізу (рівень A1-A9)
ANSI # ABR	**ANSI/ISEA 105-2016** Зносостійкість (рівень 0-6)
CE	Цей продукт відповідає Регламенту (ЄС) 2016/425 про засоби індивідуального захисту та має сертифікат відповідності вимогам.
	Цей продукт підходить для контакту з харчовими продуктами.
EN 16350	**EN 16350** Використовується для рукавичок, що відповідають вертикальному опору < 10^8 Ом; Для використання в місцях, де є легкозаймисті або вибухонебезпечні зони.
EAC	Знак, що свідчить про відповідність технічним регламентам продукції, яка буде розміщена на ринках країн Євразійського економічного союзу.

Ці рукавички відповідають Регламенту (ЄС) 2016/425 про засоби індивідуального захисту.

УВАГА
Не використовуйте, якщо існує ризик заплутування через рухомі частини машин. Не використовуйте в жаркому середовищі з ефектом, порівнянним з температурами, що дорівнює або вище 50°C, або в холодному середовищі з ефектом, порівнянним з температурою, рівною або нижчою за -5°C. Не використовуйте велику кількість матеріалу для інфрачервоних променів, полум'я та термоядерного синтезу.

ВИКОРИСТАННЯ: Вибирайте рукавички, які стійкі до можливих для вас небезпек. Будь ласка, носіть рукавички відповідного розміру та форми. Ці рукавички мають високу еластичність. У ненадягнутому вигляді довжина може здаватися меншою. Завжди перевіряйте рукавички візуально перед використанням (навіть нові). Перевірте матеріал на наявність порізів, розривів, проколів, затвердінь, тріщин або змін кольору, що можуть свідчити про пошкодження або хімічний вплив через попереднє використання або зберігання. Не використовуйте захисні рукавички, якщо вони забруднені, порізані, проколоті, зношені або відрізняються від свого оригінального стану. Всі випробування EN 388:2016 + A1:2018 проводяться лише на долонній частині, і захист обмежується цією зоною. Ці рукавички не забезпечують захисту від ризиків, не зазначених на цій сторінці. Захист можливий лише відповідно до рівнів, зазначених у цьому інформаційному листі. Будь-які зміни, внесені користувачем у рукавички, анулюють усі гарантії захисту. Згідно з EN 388, якщо рівень стійкості до розриву становить 1 або більше, може виникнути ризик зачеплення. У багатошаровому захисному обладнанні згідно з EN 388 загальна класифікація рукавичок з двома або більше шарами не обов'язково відображає характеристики зовнішнього шару. Як зазначено в EN 388, результати тесту coupe на стійкість до порізів (6.2) є лише індикативними у разі притуплення леза, тоді як TDM-тест (6.3) є референтним показником. Якщо рівень стійкості до контактного тепла згідно з EN 407 становить 1, максимальна допустима температура використання — до 100°C. Якщо тест на обмежену стійкість до полум'я згідно з EN 407 не був проведений, не торкайтеся відкритого вогню. Це може спричинити пошкодження. Згідно зі стандартом EN 16350, весь одяг і взуття, які носяться з цими рукавичками, повинні бути спроєктовані з урахуванням ризику електростатичного заряду. Декларація відповідності на цей продукт доступна за адресою: http://www.egebant.com.tr/.

ЧИЩЕННЯ: не прати та не сушити ці вироби в машинці. Ніколи не використовуйте розчинники або миючі засоби, що містять хлорний відбілювач. Ці речовини швидко руйнують матеріал рукавичок і знижують рівень захисту. Рукавички слід тільки протирати. Захисні рукавички, які більше не придатні для експлуатації через пошкодження, забруднення чи інші небезпечні умови, слід утилізувати таким чином, щоб рукавички не можна було використовувати повторно. Не намагайтеся відремонтувати свої рукавички. Якщо є пошкодження, повідомте про пошкодження свого керівника, відділу чи організації та отримайте новий комплект рукавичок як запасний.

ЗБЕРІГАННЯ: Зберігати в оригінальній упаковці та відповідних умовах. Інструкції щодо терміну зберігання недійсні, якщо порушено герметичність упаковки, рукавички вийнято з оригінальної упаковки або вони були піддані впливу вологи, джерел тепла та/або сонячного світла. Після використання зберігайте рукавички в чистому, сухому та вентильованому місці, подалі від прямих сонячних променів та гострих інструментів або предметів, щоб продовжити термін служби будь-яких рукавичок. Зберігання вологих рукавичок може сприяти росту цвілі, грибків, бактерій або інших шкідливих речовин, які можуть викликати подразнення шкіри, почервоніння, хвороби та/або інфекції.

АЛЕРГІЯ: Будь-хто з наявними захворюваннями шкіри повинен звернутися до служби охорони здоров'я своєї організації для отримання конкретної поради. Будь-які незагоєні порізи та садна на шкірі перед надяганням рукавичок необхідно накрити водонепроникною пов'язкою. Тривале носіння рукавичок може спричинити побічні реакції шкіри, такі як алергія та дерматит. Алергічні реакції можуть розвинутися при подразненні шкіри речовиною з матеріалу рукавички або як додатковим компонентом при її виготовленні. Якщо виникла алергічна реакція, зніміть рукавички і зверніться до фахівця.

УТИЛІЗАЦІЯ: Використані рукавички можуть бути забруднені інфекційними або небезпечними матеріалами. Утилізуйте відповідно до правил місцевих компетентних органів. Закопувати в контрольованих умовах або спалювати в сміттєспалювальному заводі.

АДРЕСА ВИРОБНИКА: TOSB 3. Cadde No: 23 41420 Kocaeli/Türkiye
Тел: +90 262 679 1313 Факс:+ +90 262 679 1300 E-Mail: info@egebant.com.tr

Щоб дізнатися про стандарти та рівні ефективності продукту, зверніться до етикетки виробу.

V.3 /2025-04

ZAŠTITNE RUKAVICE OD MEHANIČKIH RIZIKA

HR

Ovaj proizvod je podvrgnut CE testu koji sprovodi notificirano tijelo.	MNA Lab. Kucukbakkalkoy Mah. Yenidogan Cad. No:21 Ataşehir/Istanbul Obavješteni broj:2841
	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Holandija Broj notificiranog tijela: 2797
	Satra Technology Europe Ltd Poslovni park Bracetown, Clonee, Dublin 15 IRSKA Broj notificiranog tijela: 2777

OBJAŠNJENJE SIMBOLA I PIKTOGRAMA

	EN ISO 21420:2020 Opšti zahtjevi (Kategorija rizika, veličina, označavanje, označavanje, itd.) Informacije koje daje proizvođač u korisničkom obavještenju
EN 388 abcdef	**EN 388:2016+A1:2018** Zaštita od mehaničkih rizika a: Otpornost na habanje (Nivo: 0-4) b: Otpor na sečenje oštrice (Nivo: 0-5) c: Otpornost na kidanje (Nivo: 0-4) d: Otpornost na probijanje (Nivo: 0-4) e: TDM ISO 13997 otpornost na rez (Nivo: A-F) f: Zaštita od udara (P)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Zaštita od termalnih rizika (Toplota i/ili Vatra) a: Otpornost na ograničeno širenje plamena (x) b: Otpornost na kontaktnu toplotu (Nivo: 0-2) c: Otpornost na konvektivnu toplotu (Nivo: 0-2) d: Otpornost na toplinu zračenja (Nivo: 0-2) e: Otpornost na male prskanje rastopljenog metala (Nivo: 0-2) f: Otpornost na velike prskanje rastopljenog metala (Nivo: 0-2)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Zaštita od termalnih rizika (Toplota i/ili Vatra) a: Otpornost na ograničeno širenje plamena (Nivo: 0-4) b: Otpornost na kontaktnu toplotu (Nivo: 0-5) c: Otpornost na konvektivnu toplotu (Nivo: 0-4) d: Otpornost na toplinu zračenja (Nivo: 0-4) e: Otpornost na male prskanje rastopljenog metala (Nivo: 0-4) f: Otpornost na velike prskanje rastopljenog metala (Nivo: 0-4)
ANSI A# CUT	**ANSI/ISEA 105-2016** Otpor na rez (Nivo A1- A9)
ANSI # ABR	**ANSI/ISEA 105-2016** Otpornost na habanje (nivo 0-6)
CE	Ovaj proizvod je u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 o ličnoj zaštitnoj opremi i posjeduje certifikat o usklađenosti s relevantnim zahtjevima.
	Ovaj proizvod je prikladan za kontakt s hranom.
EN 16350	**EN 16350** Koristi se za rukavice koje zadovoljavaju vertikalni otpor < 10^8 oma; Za upotrebu u područjima gdje su prisutna zapaljiva ili eksplozivna područja.
EAC	Oznaka koja pokazuje usklađenost sa tehničkim propisima proizvoda koji se plasiraju na tržišta zemaljaEvroazijske ekonomske unije.

Ove rukavice su u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 o ličnoj zaštitnoj opremi.

UPOZORENJE
Nemojte koristiti kada postoji opasnost od zaplitanja zbog pokretnih dijelova strojeva. Nemojte koristiti u vrućim okruženjima s učincima usporedivim s temperaturama jednakim ili višim od 50°C, ili u hladnim okruženjima s učincima usporedivim s temperaturama jednakim ili manjim od -5°C. Nemojte koristiti veliku količinu materijala u infracrvenim zrakama, plamenu i fuziji.

UPOTREBA: Odaberite rukavice koje su otporne na opasnosti kojima možete biti izloženi. Molimo vas da nosite rukavice odgovarajuće veličine i kroja. Ove rukavice imaju visoku rastezljivost. Kada nisu na ruci, njihova dužina može izgledati kraća. Uvijek prije upotrebe (čak i novih) vizualno pregledajte rukavice. Provjerite ima li oštećenja na materijalu rukavica ili znakova hemijskog uticaja uzrokovanog prethodnom upotrebom ili skladištenjem, poput posjekotina, pukotina, probijanja, ukrućenja, pucanja ili promjene boje. Ne koristite zaštitne rukavice ako su prljave, izrezane, probušene, istrošene ili odstupaju od svog originalnog stanja. Sva ispitivanja EN 388:2016 + A1:2018 standarda se vrše isključivo na dlanu i zaštita je ograničena na taj dio. Ove rukavice ne pružaju zaštitu od rizika koji nisu navedeni na ovoj stranici. Otpornost na rizike se odnosi isključivo na nivoe zaštite prikazane u ovom informativnom listu. Bilo kakva promjena koju korisnik izvrši na rukavicama poništava sve garancije zaštite. Prema standardu EN 388, ako je nivo otpornosti na kidanje jednak ili veći od 1, postoji rizik od kačenja. Kod zaštitne opreme s više slojeva prema EN 388, opća klasifikacija rukavica s dva ili više slojeva ne mora nužno odražavati performanse vanjskog sloja. Kao što je naznačeno u standardu EN 388, rezultati coupe testa otpornosti na sječenje (tačka 6.2) su samo indikativni kod tupe oštrice, dok je TDM test (tačka 6.3) referentni rezultat performansi otpornosti na sječenje. Ako je nivo performansi za otpornost na kontakt s toplotom prema EN 407 jednak 1, maksimalna temperatura korištenja je do 100°C. Ako test za otpornost na ograničeno širenje plamena prema EN 407 nije sproveden, nemojte dodirivati otvoreni plamen – može doći do oštećenja. Prema standardu EN 16350, sva odjeća i obuća koja se nosi uz ove vrste rukavica mora biti dizajnirana uzimajući u obzir elektrostatički rizik. Izjava o usklađenosti za ovaj proizvod može se pogledati na: http://www.egebant.com.tr/.

ČIŠĆENJE: Ne perite niti sušite ove proizvode u stroju. Nikada nemojte koristiti otapala ili sredstva za čišćenje koja sadrže klor izbjeljivač. Ove tvari brzo razgrađuju materijale rukavica i smanjuju razinu ponuđene zaštite. Rukavice treba samo obrisati. Zaštitne rukavice koje se više ne mogu koristiti zbog oštećenja, kontaminacije ili drugih nesigurnih uvjeta treba baciti na način da se rukavice ne mogu ponovno koristiti. Ne pokušavajte popraviti svoje rukavice. Ako postoji šteta, prijavite štetu svom nadređenom, odjelu ili organizaciji i nabavite novi set rukavica kao rezerve.

SKLADIŠTENJE: Čuvati u originalnom pakovanju i na odgovarajući način. Smjernice o roku trajanja ne važe ako je zaptivka pakovanja oštećena, rukavice izvađene iz originalnog pakovanja ili ako su izložene vlazi, izvorima toplote i/ili sunčevoj svjetlosti. Nakon upotrebe, čuvajte rukavice na čistom, suhom i prozračenom mjestu, daleko od direktne sunčeve svjetlosti i alata ili drugih oštrih predmeta kako biste produžili vijek trajanja bilo koje vrste rukavica. Skladištenje mokrih rukavica može podstaknuti rast plijesni, gljivica, bakterija ili drugih štetnih supstanci koje mogu uzrokovati iritaciju kože, crvenilo, bolesti i/ili infekcije.

ALERGIJA: Svatko s već postojećim stanjem kože trebao bi se obratiti zdravstvenoj službi svoje organizacije za konkretan savjet. Sve nezacijeljene posjekotine i ogrebotine na koži treba prekriti vodootpornim zavojem prije nošenja rukavica. Dugotrajno nošenje rukavica može uzrokovati neželjene reakcije na koži kao što su alergije i dermatitis. Alergijske reakcije mogu se razviti kada je koža nadražena tvari u materijalu rukavice ili kao dodatna komponenta u njezinoj proizvodnji. Ako dođe do alergijske reakcije, skinite rukavice i obratite se stručnjaku.

ODLAGANJE: Korištene rukavice mogu biti kontaminirane zaraznim ili opasnim materijalima. Odložite u skladu s propisima nadležnih lokalnih vlasti. Zakopati u kontroliranim uvjetima ili spaliti u spalionici.

ADRESA PROIZVOĐAČA: TOSB 3. Cadde No: 23 41420 Kocaeli/Türkiye
Tel: +90 262 679 1313 Fax: +90 262 679 1300 E-Mail: info@egebant.com.tr

Za informacije o standardima i nivoima performansi proizvoda pogledajte oznaku na proizvodu.

V.3 /2025-04

ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ СРЕЩУ МЕХАНИЧНИ РИСКОВЕ

BG

Този продукт е подложен на CE тест, проведен от нотифициран орган.	MNA лаборатория. Kucukbakkalkoy Mah. Yenidogan Cad. №:21 Аташехир/Истанбул Нотифициран номер:2841
	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Нидерландия Номер на нотифициран орган: 2797
	Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 IRELAND Номер на нотифицирания орган: 2777

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИ И ПИКТОГРАМИ

	EN ISO 21420:2020 Общи изисквания (рискова категория, оразмеряване, маркиране, етикетиране и т.н.) Информация, предоставена от производителя в известието за потребителя
EN 388 abcdef	**EN 388:2016+A1:2018** Защита срещу механични рискове a: Устойчивост на износване (Ниво: 0-4) b: Устойчивост на рязане на острието (Ниво: 0-5) c: Устойчивост на разкъсване (Ниво: 0-4) d: Устойчивост на пробиване (Ниво: 0-4) e: TDM ISO 13997 устойчивост на рязане (ниво: A-F) f: Защита от удар (P)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Защита срещу термични рискове (Топлина и/или Пламък) a: Устойчивост на ограничено разпространение на пламък (x) b: Контактна топлоустойчивост (Ниво: 0-2) c: Конвективна устойчивост на топлина (Ниво: 0-2) d: Устойчивост на лъчиста топлина (Ниво: 0-2) e: Устойчивост на малки пръски от разтопен метал (Ниво: 0-2) f: Устойчивост на големи пръски от разтопен метал (Ниво: 0-2)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Защита срещу термични рискове (Топлина и/или Пламък) a: Устойчивост на ограничено разпространение на пламък (Ниво: 0-4) b: Контактна топлоустойчивост (Ниво: 0-5) c: Конвективна устойчивост на топлина (Ниво: 0-4) d: Устойчивост на лъчиста топлина (Ниво: 0-4) e: Устойчивост на малки пръски от разтопен метал (Ниво: 0-4) f: Устойчивост на големи пръски от разтопен метал (Ниво: 0-4)
ANSI A# CUT	**ANSI/ISEA 105-2016** Устойчивост на рязане (ниво A1- A9)
ANSI # ABR	**ANSI/ISEA 105-2016** Този продукт е подходящ за контакт с храни.
CE	Този продукт е в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства и притежава сертификат за съответствие с изискванията.
	Данный продукт подходит для контакта с продуктами питания
EN 16350	**EN 16350** Използва се за ръкавици, отговарящи на вертикално съпротивление < 10^8 ома; За използване в зони, където има запалими или експлозивни зони.
EAC	Знак, показващ съответствие с техническите регламенти на продуктите, които се пускат на пазарите на страните от Евразийския икономически съюз.

Тези ръкавици са в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства.

ВНИМАНИЕ
Не използвайте, когато има опасност от заплитане поради движещи се части на машините. Не използвайте в гореща среда с ефекти, сравними с температури, равни или по-високи от 50°C, или в студени среди с ефекти, сравними с температури, равни или по-ниски от -5°C. Не използвайте голямо количество материал в инфрачервени лъчи, пламъци и синтез.

УПОТРЕБА: Изберете ръкавици, устойчиви на опасностите, на които може да бъдете изложени. Моля, носете ръкавици с правилния размер и подходяща форма. Тези ръкавици имат висока еластичност. Когато не се носят, дължината им може да изглежда по-къса. Винаги извършвайте визуална проверка на ръкавиците преди употреба (дори и на новите). Проверете за порязвания, разкъсвания, пробиви, втвърдяване, напукване или промяна на цвета в материала, които да показват увреждане или химически атаки от предходна употреба или съхранение. Не използвайте защитни ръкавици, ако са замърсени, срязани, пробити, износени или различни от първоначалното си състояние. Всички тестове по EN 388:2016 + A1:2018 се извършват само върху дланта, и защитата е ограничена до тази област. Тези ръкавици не предлагат защита срещу рискове, които не са описани на тази страница. Съпротивлението срещу риск важи само за нивата на защита, посочени в този информационен лист. Всяка промяна, направена от потребителя върху ръкавиците, ще анулира всички гаранции за защита. Според стандарта EN 388, ако нивото на устойчивост на скъсване е 1 или по-високо, може да съществува риск от закачане. При защитно оборудване с многослойна структура съгласно EN 388, общата класификация на ръкавици с два или повече слоя не отразява непременно ефективността на външния слой. Както е посочено в EN 388, резултатите от теста coupe за устойчивост на срязване (6.2) са само индикативни при затъпяване, а TDM тестът (6.3) е референтният резултат за устойчивост на срязване. Ако нивото на устойчивост на контактна топлина по EN 407 е 1, максималната допустима температура за употреба е до 100°C. Ако тестът за устойчивост на ограничено разпространение на пламък по EN 407 не е проведен, не докосвайте открит пламък. Това може да причини повреда. Според стандарта EN 16350, всички дрехи и обувки, носени с този тип ръкавици, трябва да бъдат проектирани с отчитане на електростатичния риск. Декларацията за съответствие на този продукт може да бъде намерена на: http://www.egebant.com.tr/.

ПОЧИСТВАНЕ: Не перете в пералня и не сушете тези продукти. Никога не използвайте разтворители или почистващи препарати, съдържащи хлорна белина. Тези вещества бързо разграждат материалите на ръкавиците и намаляват нивото на предлагана защита. Ръкавиците трябва да се избърсват само. Защитните ръкавици, които вече не могат да се използват поради повреда, замърсяване или други опасни условия, трябва да се изхвърлят по начин, по който ръкавиците да не могат да се използват повторно. Не се опитвайте да ремонтирате ръкавиците си. Ако има повреда, съобщете за повредата на вашия ръководител, отдел или организация и вземете нов комплект ръкавици като резервен.

СЪХРАНЕНИЕ: Да се съхранява в оригиналната опаковка и при подходящи условия. Насоките за срок на годност не важат, ако опаковката е отворена, ръкавиците са извадени от оригиналната опаковка или са били изложени на влага, източници на топлина и/или слънчева светлина. След употреба съхранявайте ръкавиците си на чисто, сухо и проветриво място, далеч от пряка слънчева светлина и от инструменти или други остри предмети, за да удължите срока на експлоатация на всякакъв тип ръкавици. Съхранението на влажни ръкавици може да благоприятства растежа на мухъл, гъбички, бактерии или други вредни вещества, които могат да причинят кожни раздразнения, зачервяване, заболявания и/или инфекции.

АЛЕРГИЯ: Всеки, който има вече съществуващо кожно заболяване, трябва да се свърже със здравната служба на своята организация за конкретен съвет. Всички незарастващи порязвания и ожулвания на кожата трябва да бъдат покрити с водоустойчива превръзка, преди да се носят ръкавици. Дългото носене на ръкавици може да причини нежелани кожни реакции като алергии и дерматит. Алергични реакции могат да се развият, когато кожата е раздразнена от вещество в материала на ръкавицата или като допълнителен компонент от производството. Ако се появи алергична реакция, свалете ръкавиците и се консултирайте със специалист.

ИЗХВЪРЛЯНЕ: Използваните ръкавици могат да бъдат замърсени с инфекциозни или опасни материали. Изхвърлете в съответствие с разпоредбите на местните компетентни органи. Погребвайте при контролирани условия или изгаряйте в инсинератор.

АДРЕС НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ: TOSB 3. Cadde No: 23 41420 Kocaeli/Türkiye
Тел: +90 262 679 1313 Факс: +90 262 679 1300 Електронна поща: info@egebant.com.tr

За информация относно стандартите и нивата на ефективност, свързани с продукта, вижте етикета на продукта.

V.3 /2025-04

القفازات الواقية من المخاطر الميكانيكية

AR

معمل MNA. Kucukbakkalkoy Mah. ينيدوجان كاد. رقم: 21 الرقم المُبلّغ: Ataşehir / Istanbul 2841	أجرته هيئة مبلغة CE هذا المنتج خاضع لاختبار.
BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands Notified Body Number: 2797	
Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, رقم الهيئة المُخطر: Dublin 15 IRELAND 2777	

شرح الرموز والصور

	EN ISO 21420:2020 المتطلبات العامة (فئة المخاطر ، التحجيم ، الوسم ، الوسم ، إلخ.) المعلومات المقدمة من قبل الشركة المصنعة في إشعار المستخدم
EN 388 abcdef	**EN 388: 2016 + A1: 2018** الحماية من المخاطر الميكانيكية أ: مقاومة التآكل (المستوى: 0-4) ب: مقاومة قطع الشفرة (المستوى: 0-5) ج: مقاومة التمزق (المستوى: 0-4) d: Puncture resistance (Level: 0-4) e: TDM ISO 13997 cut resistance (Level: A-F) f: Impact protection (P)
EN 407 abcdef	**EN 407: 2020** الحماية من المخاطر الحرارية (الحرارة و/أو اللهب) مقاومة الانتشار المحدود للهب :X (المستوى) ب: مقاومة الحرارة الملامسة (المستوى: 0-2) ج: مقاومة الحرارة الحرارية (المستوى: 0-2) د: مقاومة الحرارة الإشعاعية (المستوى: 0-2) ه: مقاومة البقع الصغيرة من المعدن المنصهر (المستوى: 0-2) و: مقاومة تناثر المعادن المنصهرة الكبيرة (المستوى: 0-2)
EN 407 abcdef	**EN 407: 2020** الحماية من المخاطر الحرارية (الحرارة و/أو اللهب) مقاومة الانتشار المحدود للهب (المستوى: 0-4) : ب: مقاومة الحرارة الملامسة (المستوى: 0-5) ج: مقاومة الحرارة الحرارية (المستوى: 0-4) د: مقاومة الحرارة الإشعاعية (المستوى: 0-4) ه: مقاومة البقع الصغيرة من المعدن المنصهر (المستوى: 0-4) و: مقاومة تناثر المعادن المنصهرة الكبيرة (المستوى: 0-4)
ANSI A# CUT	**ANSI/ISEA 105-2016** مقاومة القطع (المستوى A1- A9)
ANSI # ABR	**ANSI/ISEA 105-2016** مقاومة التآكل (المستوى 0-6)
CE	هذا المنتج متوافق مع لائحة معدات الحماية الشخصية 425/2016 ويملك شهادة تفيد بتوافقه مع المتطلبات ذات الصلة.
	هذا المنتج مناسب للتلامس مع الطعام.
EN 16350	**EN 16350** تستخدم للقفازات التي تلبي المقاومة الرأسية < 10^8 أوم ؛ للاستخدام في المناطق التي توجد بها مناطق قابلة للاشتعال أو قابلة للانفجار.
EAC	علامة توضح الامتثال للوائح الفنية للمنتجات التي سيتم وضعها في أسواق دول الاتحاد الاقتصادي الأوراسي.

هذه القفازات متوافقة مع لائحة معدات الحماية الشخصية 425/2016.

تحذير
لا تستخدمه عندما يكون هناك خطر حدوث تشابك بسبب الأجزاء المتحركة من الماكينة. لا تستخدم في البيئات الحارة ذات التأثيرات المماثلة لدرجات حرارة مساوية أو أعلى من 50 درجة مئوية ، أو في البيئات الباردة مع تأثيرات مماثلة لدرجات حرارة مساوية أو أقل من -5 درجة مئوية. لا تستخدم مع كمية كبيرة من المواد في الأشعة تحت الحمراء واللهب والانصهار.

الاستخدام: اختر القفازات المقاومة للمخاطر التي قد تتعرض لها. يرجى ارتداء قفازات بالحجم الاستخدام: اختر القفازات التي تقاوم المخاطر التي قد تتعرض لها. يُرجى ارتداء قفازات بالحجم والمقاس المناسب. تتمتع هذه القفازات بقدرة عالية على التمدد. قد تظهر أقصر عندما لا تكون مرتدية. تأكد دائماً من فحص القفازات بصرياً قبل الاستخدام (حتى القفازات الجديدة). تحقق مما إذا كانت هناك جروح، تمزقات، ثقوب، صلابة، تشققات أو تغير في اللون في مادة القفاز، والتي قد تشير إلى ضرر أو تأثير كيميائي ناتج عن الاستخدام أو التخزين السابق. لا تستخدم القفازات الواقية إذا كانت ملوثة، مقطوعة، مثقوبة، بالية أو مختلفة عن حالتها الأصلية. جميع اختبارات EN 388:2016 + A1:2018 تُجرى فقط على راحة اليد، والحماية تقتصر على هذه المنطقة فقط. هذه القفازات لا توفر مقاومة للمخاطر غير المحددة في هذه الصفحة. المقاومة للمخاطر تنطبق فقط على مستويات الحماية الموضحة في ورقة المعلومات هذه. أي تعديل يقوم به المستخدم على القفاز ينهي جميع ضمانات الحماية. وفقاً للمعيار EN 388، إذا كانت مقاومة التمزق بمستوى أداء 1 أو أكثر، فقد يكون هناك خطر التعليق. في معدات الحماية متعددة الطبقات حسب EN 388، فإن التصنيف العام للقفازات التي تحتوي على طبقتين أو أكثر لا يعكس بالضرورة أداء الطبقة الخارجية. كما هو موضح في المعيار EN 388، فإن نتائج اختبار القطع (6.2) باستخدام طريقة coupe تعتبر مؤشراً فقط في حالة التبلد، أما اختبار TDM (6.3) فهو نتيجة الأداء المرجعية لمقاومة القطع. إذا كان مستوى الأداء لمقاومة الحرارة بالتلامس وفق EN 407 هو 1، فإن أقصى درجة حرارة استخدام يجب أن لا تتجاوز 100 درجة مئوية. إذا لم يتم إجراء اختبار مقاومة اللهب المحدود وفق EN 407، فلا تلمس اللهب المكشوف. قد يؤدي ذلك إلى حدوث ضرر. وفقاً للمعيار EN 16350، يجب تصميم جميع الملابس والأحذية المستخدمة مع هذا النوع من القفازات مع مراعاة خطر الكهرباء الساكنة. يمكن الاطلاع على إعلان المطابقة لهذا المنتج على الموقع: http://www.egebant.com.tr/.

التنظيف: لا تغسل هذه المنتجات في الغسالة أو تجففها. لا تستخدم أبدًا المذيبات أو عوامل التنظيف التي تحتوي على مبيض الكلور. تعمل هذه المواد على تكسير مواد القفازات بسرعة وتقليل مستوى الحماية المقدمة. يجب فقط مسح القفازات. يجب التخلص من القفازات الواقية التي لم تعد صالحة للخدمة بسبب التلف أو التلوث أو غيرها من الظروف غير الآمنةبطريقة لا يمكن إعادة استخدام القفازات. لا تحاول إصلاح القفازات الخاصة بك. إذا كان هناك ضرر ، فأبلغ مشرفك أو إدارتك أو مؤسستك بالضرر واحصل على مجموعة جديدة من القفازات كاحتياطي.

التخزين: يجب تخزينه في عبوته الأصلية وبطريقة مناسبة. لا تنطبق إرشادات مدة الصلاحية إذا تم كسر ختم عبوة المنتج، أو إذا أخرجت القفازات من عبوتها الأصلية، أو تعرضت للرطوبة أو مصادر الحرارة و/أو أشعة الشمس. بعد الاستخدام، احتفظ بالقفازات في مكان نظيف وجاف وجيد التهوية، بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة وعن الأدوات أو الأشياء الحادة، من أجل إطالة عمر جميع أنواع القفازات. قد يؤدي تخزين القفازات المبللة إلى نمو العفن، الفطريات، البكتيريا أو مواد ضارة أخرى، مما قد يسبب تهيج الجلد، الاحمرار، الأمراض و/أو العدوى.

الحساسية: يجب على أي شخص يعاني من حالة جلدية موجودة مسبقًا الاتصال بخدمة الصحة في مؤسسته للحصول على مشورة محددة. يجب تغطية أي جروح وسحجات جلدية غير ملتئمة بضمادة مقاومة للماء قبل ارتداء القفازات. يمكن أن يتسبب ارتداء القفازات لفترة طويلة في ردود فعل سلبية للجلد مثل الحساسية والتهاب الجلد. قد تحدث تفاعلات تحسسية حيث يتهيج الجلد بسبب مادة في مادة القفاز أو كعنصر إضافي في تصنيعه. في حالة حدوث رد فعل تحسسي ، انزع قفازاتك واستشر أخصائيًا.

التخلص: قد تكون القفازات المستعملة ملوثة بمواد معدية أو خطرة. التخلص وفقًا للوائح السلطات المختصة المحلية. دفنها في ظل ظروف خاضعة للرقابة أو احرق في محرقة.

عنوان المُصنع: TOSB 3. Cadde No: 23 41420
Şekerpınar. Çayırova. Kocaeli
هاتف: 1313 90262679+ فاكس: 1300 90262679+ بريد إلكتروني:
info@egebant.com.tr

راجع ملصق المنتج للاطلاع على المعايير ومستويات الأداء المتعلقة بالمنتج.

V.3 /2025-04

ZAŠTITNE RUKAVICE OD MEHANIČKIH RIZIKA

BA

Ovaj proizvod je podvrgnut CE testu koje provodi prijavljeno tijelo.	MNA laboratorij. Kucukbakkalkoy Mah. Yenidogan Cad. Broj: 21 Ataşehir/Istanbul Broj obavijesti: 2841
	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Nizozemska Broj prijavljenog tijela: 2797
	Satra Technology Europe Ltd Poslovni park Bracetown, Clonee, Dublin 15 IRSKA Broj prijavljenog tijela: 2777

OBJAŠNJENJE SIMBOLA I PIKTOGRAMA

	EN ISO 21420:2020 Opći zahtjevi (Kategorija rizika, veličina, označavanje, označavanje itd.) Podaci koje navodi proizvođač u korisničkoj obavijesti
EN 388 abcdef	**EN 388:2016+A1:2018** Zaštita od mehaničkih rizika a: Otpornost na habanje (razina: 0-4) b: Otpor rezanja oštrice (razina: 0-5) c: Otpornost na trganje (razina: 0-4) d: Otpornost na probijanje (razina: 0-4) e: TDM ISO 13997 otpornost na rez (razina: A-F) f: Zaštita od udara (P)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Zaštita od toplinskih rizika (Toplina i/ili Vatra) a: Otpornost na ograničeno širenje plamena (x) b: Otpor na toplinu kontakta (razina: 0-2) c: otpornost na konvektivnu toplinu (razina: 0-2) d: Otpornost na toplinu zračenja (razina: 0-2) e: Otpornost na male prskanje rastaljenog metala (razina: 0-2) f: Otpornost na velike prskanje rastaljenog metala (razina: 0-2)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Zaštita od toplinskih rizika (Toplina i/ili Vatra) a: Otpornost na ograničeno širenje plamena (razina: 0-4) b: Otpor na toplinu kontakta (razina: 0-5) c: otpornost na konvektivnu toplinu (razina: 0-4) d: Otpornost na toplinu zračenja (razina: 0-4) e: Otpornost na male prskanje rastaljenog metala (razina: 0-4) f: Otpornost na velike prskanje rastaljenog metala (razina: 0-4)
ANSI A# CUT	**ANSI/ISEA 105-2016** Otpor na rez (razina A1- A9)
ANSI # ABR	**ANSI/ISEA 105-2016** Otpornost na habanje (razina 0-6)
CE	Ovaj proizvod je u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi i posjeduje certifikat o sukladnosti s propisanim zahtjevima.
	Ovaj proizvod je prikladan za kontakt s hranom.
EN 16350	**EN 16350** Koristi se za rukavice koje zadovoljavaju vertikalni otpor < 10^8 ohma; Za korištenje u područjima gdje su prisutna zapaljiva ili eksplozivna područja.
EAC	Oznaka koja pokazuje usklađenost s tehničkim propisima proizvoda koji se stavljaju na tržišta zemalja Euroazijske ekonomske unije.

Ove rukavice su u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi.

UPOZORENJE
Nemojte koristiti kada postoji opasnost od zaplitanja zbog pokretnih dijelova strojeva. Nemojte koristiti u vrućim okruženjima s učincima usporedivim s temperaturama jednakim ili višim od 50°C, ili u hladnim okruženjima s učincima usporedivim s temperaturama jednakim ili manjim od -5°C. Nemojte koristiti veliku količinu materijala u infracrvenim zrakama, plamenu i fuziji.

UPORABA: Odaberite rukavice otporne na opasnosti kojima možete biti izloženi. Molimo nosite rukavice odgovarajuće veličine i kroja. Ove rukavice imaju visoku elastičnost. Kada nisu na ruci, mogu izgledati kraće. Uvijek vizualno pregledajte rukavice prije upotrebe (čak i nove). Provjerite postoje li posjekotine, pukotine, probušene ili otvrdnute površine, pukotine ili promjene boje materijala koje bi mogle ukazivati na oštećenja ili kemijske napade uzrokovane prethodnim uporabom ili skladištenjem. Nemojte koristiti zaštitne rukavice ako su kontaminirane, oštećene, probušene, istrošene ili različite od svog izvornog stanja. Svi testovi prema EN 388:2016 + A1:2018 provode se isključivo na području dlana, a zaštita je ograničena samo na dlan. Ove rukavice ne pružaju zaštitu od rizika koji nisu navedeni na ovoj stranici. Zaštita se odnosi samo na razine navedene u ovom informativnom listu. Svaka izmjena rukavica od strane korisnika poništava sve jamstvene zahtjeve za zaštitu. Prema normi EN 388, ako je razina otpornosti na kidanje 1 ili više, može postojati rizik od zapinjanja. Kod zaštitne opreme s više slojeva prema EN 388, opća klasifikacija za rukavice s dva ili više slojeva ne mora nužno odražavati performanse vanjskog sloja. Kao što je navedeno u EN 388, rezultati coupe testa za otpornost na rezanje (6.2) su samo indikativni u slučaju zatupljenja, dok je TDM test (6.3) referentni rezultat otpornosti na rezanje. Ako je razina otpornosti na toplinu pri kontaktu prema EN 407 razina 1, maksimalna temperatura za uporabu je do 100°C. Ako test otpornosti na ograničeno širenje plamena prema EN 407 nije proveden, nemojte dodirivati otvoreni plamen. Može doći do oštećenja. Prema normi EN 16350, sva odjeća i obuća koja se nosi uz ovu vrstu rukavica mora biti dizajnirana uzimajući u obzir elektrostatiku. Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na: http://www.egebant.com.tr/.

ČIŠĆENJE: Ne perite niti sušite ove proizvode u stroju. Nikada nemojte koristiti otapala ili sredstva za čišćenje koja sadrže klor izbjeljivač. Ove tvari brzo razgrađuju materijale rukavica i smanjuju razinu ponuđene zaštite. Rukavice treba samo obrisati. Zaštitne rukavice koje se više ne mogu koristiti zbog oštećenja, kontaminacije ili drugih nesigurnih uvjeta treba baciti na način da se rukavice ne mogu ponovno koristiti. Ne pokušavajte popraviti svoje rukavice. Ako postoji šteta, prijavite štetu svom nadređenom, odjelu ili organizaciji i nabavite novi set rukavica kao rezerve.

SKLADIŠTENJE: Čuvati u originalnom pakiranju i na prikladan način. Smjernice o roku trajanja nisu važeće ako je ambalaža otvorena, ako su rukavice izvađene iz originalne ambalaže ili ako su izložene vlazi, izvorima topline i/ili sunčevoj svjetlosti. Nakon upotrebe rukavice čuvajte na čistom, suhom i prozračnom mjestu, dalje od izravne sunčeve svjetlosti i oštrih alata ili drugih predmeta, kako biste produžili vijek trajanja bilo koje vrste rukavica. Skladištenje mokrih rukavica može potaknuti rast plijesni, gljivica, bakterija ili drugih štetnih tvari koje mogu izazvati iritaciju kože, crvenilo, bolesti i/ili infekcije.

ALERGIJA: Svatko s već postojećim stanjem kože trebao bi se obratiti zdravstvenoj službi svoje organizacije za konkretan savjet. Sve nezacijeljene posjekotine i ogrebotine na koži treba prekriti vodootpornim zavojem prije nošenja rukavica. Dugotrajno nošenje rukavica može uzrokovati neželjene reakcije na koži kao što su alergije i dermatitis. Alergijske reakcije mogu se razviti kada je koža nadražena tvari u materijalu rukavice ili kao dodatna komponenta u njezinoj proizvodnji. Ako dođe do alergijske reakcije, skinite rukavice i obratite se stručnjaku.

ODLAGANJE: Korištene rukavice mogu biti kontaminirane zaraznim ili opasnim materijalima. Odložite u skladu s propisima nadležnih lokalnih vlasti. Zakopati u kontroliranim uvjetima ili spaliti u spalionici.

ADRESA PROIZVOĐAČA: TOSB 3. Cadde No: 23 41420 Kocaeli/Türkiye
Tel: +90 262 679 1313 Fax: +90 262 679 1300 E-Mail: info@egebant.com.tr

Za informacije o standardima i razinama učinkovitosti proizvoda pogledajte oznaku na proizvodu.

V.3 /2025-04

RĘKAWICE OCHRONNE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI

PL

Ten produkt jest poddawany testowi CE przeprowadzonemu przez jednostkę notyfikowaną.	Laboratorium MNA. Küçükbakkalköy Mah. Yenidoğan Cad. Nr: 21 Ataşehir / İstanbul Numer zgłoszenia: 2841
	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Holandia Numer jednostki notyfikowanej: 2797
	Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 IRLANDIA Numer jednostki notyfikowanej: 2777

OBJAŚNIENIA SYMBOLI I PIKTOGRAMÓW

	EN ISO 21420:2020 Ogólne wymagania (Kategoria ryzyka, wielkość, oznakowanie, etykietowanie itp.) Informacje podane przez producenta w informacji dla użytkownika
EN 388 abcdef	**EN 388:2016+A1:2018** Ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi a: Odporność na zużycie (poziom: 0-4) b: Odporność na przecięcie ostrzem (poziom: 0-5) c: Odporność na rozdarcie (poziom: 0-4) d: Odporność na przebicie (poziom: 0-4) e: Odporność na przecięcie TDM ISO 13997 (poziom: A-F) f: Ochrona przed uderzeniami (P)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Ochrona przed zagrożeniami termicznymi (ciepło i/lub ogień) a: Odporność na ograniczone rozprzestrzenianie się płomienia (x) b: Kontaktowa rezystancja cieplna (poziom: 0-2) c: Odporność na ciepło konwekcyjne (poziom: 0-2) d: Odporność na promieniowanie cieplne (Poziom: 0-2) e: Odporność na małe odpryski stopionego metalu (poziom: 0-2) f: Odporność na duże rozpryski stopionego metalu (Poziom: 0-2)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Ochrona przed zagrożeniami termicznymi (ciepło i/lub ogień) a: Odporność na ograniczone rozprzestrzenianie się płomienia (Poziom: 0-4) b: Kontaktowa rezystancja cieplna (poziom: 0-5) c: Odporność na ciepło konwekcyjne (poziom: 0-4) d: Odporność na promieniowanie cieplne (Poziom: 0-4) e: Odporność na małe odpryski stopionego metalu (poziom: 0-4) f: Odporność na duże rozpryski stopionego metalu (Poziom: 0-4)
ANSI A# CUT	**ANSI/ISEA 105-2016** Odporność na przecięcie (poziom A1-A9)
ANSI # ABR	**ANSI/ISEA 105-2016** Odporność na zużycie (poziom 0-6)
CE	Produkt jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2016/425 dotyczącym środków ochrony indywidualnej i posiada certyfikat zgodności z odpowiednimi wymaganiami.
	Ten produkt nadaje się do kontaktu z żywnością.
EN 16350	**EN 16350** Stosowany do rękawic spełniających opór pionowy < 10^8 omów; Do użytku w obszarach, w których występują obszary łatwopalne lub wybuchowe.
EAC	Znak świadczący o zgodności z przepisami technicznymi wyrobów, które mają być wprowadzane na rynki krajów Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.

Te rękawice są zgodne z rozporządzeniem (UE) 2016/425 dotyczącym środków ochrony indywidualnej.

OSTRZEŻENIE
Nie używać, gdy istnieje ryzyko zaplątania się o ruchome części maszyny. Nie używać w gorących środowiskach o skutkach porównywalnych z temperaturami równymi lub wyższymi niż 50°C lub w zimnych środowiskach o skutkach porównywalnych z temperaturami równymi lub niższymi niż -5°C. Nie używaj z dużą ilością materiału w promieniach podczerwonych, płomieniach i fuzji.

UŻYTKOWANIE: Wybieraj rękawice odporne na zagrożenia, na które możesz być narażony. Proszę nosić rękawice w odpowiednim rozmiarze i dobrze dopasowane. Te rękawice charakteryzują się wysoką elastycznością. Gdy nie są noszone, ich długość może wydawać się krótsza. Zawsze przed użyciem (nawet nowych) dokonuj wizualnej kontroli rękawic. Sprawdź, czy materiał nie jest uszkodzony: czy nie ma przecięć, rozerwań, przebić, stwardnień, pęknięć lub przebarwień, które mogą świadczyć o uszkodzeniach lub działaniu substancji chemicznych w wyniku wcześniejszego użycia lub przechowywania. Nie używaj rękawic ochronnych, jeśli są zabrudzone, przecięte, przebite, zużyte lub inne niż w stanie pierwotnym. Wszystkie testy zgodne z EN 388:2016 + A1:2018 przeprowadzane są wyłącznie na powierzchni wewnętrznej dłoni, a ochrona ogranicza się tylko do tej części. Te rękawice nie zapewniają ochrony przed zagrożeniami niewymienionymi w niniejszym dokumencie. Ochrona dotyczy wyłącznie poziomów wskazanych w tej karcie informacyjnej. Wszelkie zmiany dokonane przez użytkownika unieważniają wszelkie gwarancje ochrony. Zgodnie z normą EN 388, jeżeli poziom odporności na rozdzieranie wynosi 1 lub więcej, może wystąpić ryzyko zaczepienia. W przypadku rękawic ochronnych z wieloma warstwami zgodnie z EN 388, ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla wydajność warstwy zewnętrznej. Jak określono w EN 388, wyniki testu cięcia coupe (pkt 6.2) mają charakter orientacyjny przy stępieniu ostrza, natomiast test TDM (pkt 6.3) stanowi referencyjny wynik odporności na przecięcie. Jeśli poziom odporności na ciepło kontaktowe według EN 407 wynosi 1, maksymalna dopuszczalna temperatura użytkowania wynosi do 100°C. Jeśli test odporności na ograniczone rozprzestrzenianie się płomienia EN 407 nie został przeprowadzony, nie należy dotykać otwartego ognia. Może to spowodować uszkodzenia. Zgodnie z normą EN 16350, wszystkie ubrania i obuwie noszone z tego rodzaju rękawicami muszą być zaprojektowane z uwzględnieniem ryzyka elektrostatycznego. Deklarację zgodności dla tego produktu można znaleźć pod adresem: http://www.egebant.com.tr/.

CZYSZCZENIE: Nie prać w pralce ani suszyć tych produktów. Nigdy nie używaj rozpuszczalników ani środków czyszczących zawierających wybielacz chlorowy. Substancje te szybko rozkładają materiały rękawic i obniżają poziom oferowanej ochrony. Rękawiczki należy tylko wycierać. Rękawice ochronne, które nie nadają się już do użytku z powodu uszkodzenia, zanieczyszczenia lub innych niebezpiecznych warunków, należy wyrzucić w taki sposób, aby nie można było ich ponownie użyć. Nie próbuj naprawiać rękawic. W przypadku uszkodzenia zgłoś szkodę swojemu przełożonemu, działowi lub organizacji i zdobądź nowy zestaw rękawic jako zapasowy.

PRZECHOWYWANIE: Przechowywać w oryginalnym opakowaniu i w odpowiednich warunkach. Wytyczne dotyczące trwałości nie obowiązują, jeśli uszczelka opakowania została uszkodzona, rękawice zostały wyjęte z oryginalnego opakowania lub były narażone na działanie wilgoci, źródeł ciepła i/lub światła słonecznego. Po użyciu przechowuj rękawice w czystym, suchym i wentylowanym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego oraz narzędzi lub innych ostrych przedmiotów, aby przedłużyć żywotność każdego rodzaju rękawic. Przechowywanie mokrych rękawic może sprzyjać rozwojowi pleśni, grzybów, bakterii lub innych szkodliwych substancji, które mogą powodować podrażnienia skóry, zaczerwienienia, choroby i/lub infekcje.

ALERGIA: Każdy, kto cierpi na wcześniejszą chorobę skóry, powinien skontaktować się ze służbą zdrowia swojej organizacji w celu uzyskania konkretnej porady. Wszelkie niezagojone skaleczenia i otarcia skóry przed założeniem rękawic należy zakryć wodoodpornym opatrunkiem. Noszenie rękawiczek przez długi czas może powodować niepożądane reakcje skórne, takie jak alergie i zapalenie skóry. Reakcje alergiczne mogą wystąpić w przypadku podrażnienia skóry przez substancję z materiału rękawicy lub jako dodatkowy składnik jej produkcji. Jeśli wystąpi reakcja alergiczna, zdejmij rękawiczki i skonsultuj się ze specjalistą.

USUWANIE: Używane rękawice mogą być zanieczyszczone materiałami zakaźnymi lub niebezpiecznymi. Utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi właściwych organów. Zakopuj w kontrolowanych warunkach lub spalaj w spalarni.

ADRES PRODUCENTA: TOSB 3. Cadde No: 23 41420 Kocaeli/Türkiye
Tel: +90 262 679 1313 Fax: +90 262 679 1300 E-Mail: info@egebant.com.tr

Za informacije o standardima i razinama učinkovitosti proizvoda pogledajte oznaku na proizvodu.

V.3 /2025-04

VÉDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZAT ELLEN

HU

This product is subjected to a CE test conducted by a notified body.	MNA Lab. Küçükbakkalköy Mah. Yenidoğan Cad. No:21 Ezt a terméket egy bejelentett szervezet által elvégzett CE-tesztnek vetették alá. Ataşehir/İstanbul Notified Number:2841
	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amszterdam Hollandia Bejelentett testület száma: 2797
	Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 ÍRORSZÁG Bejelentett testület száma: 2777

SZIMBÓLUMOK ÉS PIKTOGRÁMOK MAGYARÁZATA

	EN ISO 21420:2020 Általános követelmények (Kockázati kategória, méretezés, jelölés, címkézés stb.) A gyártó által a felhasználói közleményben megadott információk.
EN 388 abcdef	**EN 388:2016+A1:2018** Mechanikai kockázatok elleni védelem a: Kopásállóság (szint: 0-4) b: Penge vágási ellenállása (szint: 0-5) c: Szakadásállóság (szint: 0-4) d: Szúrásállóság (Szint: 0-4) e: TDM ISO 13997 vágásállóság (szint: A-F) f: Ütésvédelem (P)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Védelem a hőhatások (hő és/vagy láng) ellen a: Korlátozott lángterjedés elleni ellenállás (x) b: Érintkezési hőállóság (Szint: 0-2) c: Konvektív hőállóság (Szint: 0-2) d: Sugárzó hőállóság (Szint: 0-2) e: Ellenállás kis olvadt fém fröccsenésével szemben (Szint: 0-2) f: Ellenállás a nagy olvadt fém fröccsenéséve szemben (Szint: 0-2)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Védelem a hőhatások (hő és/vagy láng) ellen a: Korlátozott lángterjedés elleni ellenállás (szint: 0-4) b: Érintkezési hőállóság (Szint: 0-5) c: Konvektív hőállóság (Szint: 0-4) d: Sugárzó hőállóság (Szint: 0-4) e: Ellenállás kis olvadt fém fröccsenésével szemben (Szint: 0-4) f: Ellenállás a nagy olvadt fém fröccsenéséve szemben (Szint: 0-4)
ANSI A# CUT	**ANSI/ISEA 105-2016** Vágásállóság (A1-A9 szint)
ANSI # ABR	**ANSI/ISEA 105-2016** Kopásállóság (0-6. szint)
CE	Ez a termék megfelel a 2016/425 számú egyéni védőeszközökről szóló rendeletnek, és rendelkezik az előírt követelményeknek megfelelő tanúsítvánnyal.
	Ez a termék élelmiszerrel való érintkezésre alkalmas.
EN 16350	**EN 16350** 10^8-ohm alatti függőleges ellenállásnak megfelelő kesztyűkhöz használható; Olyan területeken való használatra, ahol gyúlékony vagy robbanásveszélyes területek vannak.
EAC	Az Eurázsiai Gazdasági Unió országainak piacain forgalomba kerülő termékek műszaki előírásainak való megfelelést mutató jelölés.

Ezek a kesztyűk megfelelnek a 2016/425 számú egyéni védőeszköz rendelet előírásainak.

FIGYELEM
Ne használja, ha fennáll a beékelődés veszélye a gép mozgó alkatrészei miatt. Ne használja meleg környezetben, amelynek hatásai 50°C vagy annál magasabb hőmérséklethez hasonlóak, vagy hideg környezetben, amelynek hatásai hasonlóak a -5°C vagy annál alacsonyabb hőmérsékletekhez. Ne használjon nagy mennyiségű anyagot infravörös sugarakhoz, lángokhoz és fúzióhoz.

HASZNÁLAT: Válasszon olyan kesztyűt, amely ellenáll a potenciálisan előforduló veszélyeknek. Kérjük, viseljen megfelelő méretű és jól illeszkedő kesztyűt. Ez a kesztyű nagy nyúlási képességgel rendelkezik. Ha nincs kézen, hossza rövidebbnek tűnhet. A kesztyűk használata előtt mindig (még az újakat is) szemrevételezéssel ellenőrizze. Vizsgálja meg, hogy a kesztyű anyagán van-e vágás, szakadás, lyuk, megkeményedés, repedés vagy elszíneződés, amely korábbi használatra vagy tárolásra visszavezethető kémiai károsodásra utalhat. Ne használjon védőkesztyűt, ha szennyezett, vágott, lyukas, kopott vagy eltér az eredeti állapotától. Minden EN 388:2016 + A1:2018 szerinti vizsgálat kizárólag a tenyér felületén történik, és a védelem csak erre a területre korlátozódik. Ez a kesztyű nem nyújt védelmet az itt nem meghatározott veszélyek ellen. A védelem csak a jelen tájékoztatóban megadott védelmi szintekig terjed. A felhasználó által végzett bármilyen módosítás érvényteleníti az összes védelmi garanciát. Az EN 388 szabvány szerint, ha a szakítószilárdsági teljesítményszint 1 vagy annál magasabb, fennállhat az elakadási veszély. Többrétegű védőeszközök esetében az EN 388 szerint a kesztyűk általános osztályozása nem feltétlenül tükrözi a külső réteg teljesítményét. Az EN 388 szabvány szerint a vágásállósági teszt (6.2) esetén a coupe teszt eredményei csak tájékoztató jellegűek, míg a TDM-teszt (6.3) az irányadó referenciaérték. Ha az EN 407 szerinti hőhatással szembeni érintkezési ellenállási teljesítményszint 1, akkor a maximális használati hőmérséklet legfeljebb 100 °C lehet. Ha az EN 407 szerinti korlátozott lángterjedési teszt nem történt meg, ne érintkezzen nyílt lánggal. Ez károsodást okozhat. Az EN 16350 szabvány alapján az ilyen típusú kesztyűkkel együtt viselt ruházatot és lábbelit elektrosztatikus kockázat figyelembevételével kell tervezni. A termék megfelelőségi nyilatkozata megtalálható a következő címen: http://www.egebant.com.tr/

TISZTÍTÁS: Ne mossa gépben vagy szárítsa ezeket a termékeket. Soha ne használjon klóros fehérítőt tartalmazó oldószert vagy tisztítószert. Ezek az anyagok gyorsan lebontják a kesztyűanyagot, és csökkentik a kínált védelem szintjét. A kesztyűt csak törölni szabad. Azokat a védőkesztyűket, amelyek sérülés, szennyeződés vagy más nem biztonságos körülmények miatt már nem használhatók, el kell dobni oly módon, hogy a kesztyűt ne lehessen újra felhasználni. Ne próbálja megjavítani a kesztyűjét. Ha sérülés van, jelentse a kárt felettesének, osztályának vagy szervezetének, és szerezzen be tartalék kesztyűt.

TÁROLÁS: Az eredeti csomagolásban, megfelelő módon kell tárolni. Az eltarthatósági irányelvek nem érvényesek, ha a csomagolás pecsétje megsérült, a kesztyűket eltávolították az eredeti csomagolásból, vagy ha azok nedvességnek, hőforrásoknak és/vagy napfénynek voltak kitéve. Használat után a kesztyűket tiszta, száraz, jól szellőző helyen tárolja, közvetlen napfénytől, szerszámoktól vagy más éles tárgyaktól távol, ezzel meghosszabbítva bármely típusú kesztyű élettartamát. A nedves kesztyűk tárolása elősegítheti penész, gomba, baktériumok vagy más káros anyagok elszaporodását, amelyek bőrirritációt, bőrpírt, betegséget és/vagy fertőzést okozhatnak.

ALLERGIA: Bárki, akinek már meglévő bőrbetegsége van, forduljon szervezete egészségügyi szolgálatához konkrét tanácsért. Bármilyen be nem gyógyult vágást és bőrhorzsolást vízálló kötszerrel kell letakarni, mielőtt kesztyűt viselne. A kesztyű hosszú ideig tartó viselése káros bőrreakciókat, például allergiát és bőrgyulladást okozhat. Allergiás reakciók alakulhatnak ki, ha a bőrt irritálja a kesztyű anyagában lévő anyag, vagy a kesztyű gyártása során kiegészítő összetevőként. Ha allergiás reakció lép fel, vegye le a kesztyűt és forduljon szakemberhez.

ÁRTALMATLANÍTÁS: A használt kesztyű fertőző vagy veszélyes anyagokkal szennyeződhet. A helyi illetékes hatóságok előírásai szerint kell ártalmatlanítani. Ellenőrzött körülmények között temesse el, vagy égesse el egy szemétégetőben.

GYÁRTÓ CÍME: TOSB 3. Cadde No: 23 41420 Kocaeli/Türkiye
Tel: +90 262 679 1313 Fax: +90 262 679 1300 E-Mail: info@egebant.com.tr

A termékkel kapcsolatos szabványok és teljesítményszintek tekintetében kérjük, olvassa el a termék címkéjét.

V.3 /2025-04

MANUSI DE PROTECTIE IMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE

RO

Acest produs este supus unui test CE efectuat de un organism notificat	MNA Lab. Kucukbakkalkoy Mah. Yenidogan Cad. Nr:21 Ataşehir/Istanbul Număr notificat:2841
	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Țările de Jos Număr organism notificat: 2797
	Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 IRLANDA Număr organism notificat: 2777

EXPLICAREA SIMBOLURILOR ŞI PICTOGRAMELOR

	EN ISO 21420:2020 Cerințe generale (Categoria de risc, dimensionare, marcare, etichetare etc.) Informații furnizate de producător în anunțul de utilizare
EN 388 abcdef	**EN 388:2016+A1:2018** Protecție împotriva riscurilor mecanice a: Rezistență la uzură (Nivel: 0-4) b: Rezistența la tăierea lamei (Nivel: 0-5) c: Rezistență la rupere (Nivel: 0-4) d: Rezistență la perforare (Nivel: 0-4) e: TDM ISO 13997 rezistență la tăiere (Nivel: A-F) f: Protecție la impact (P)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Protecție împotriva riscurilor termice (căldură și/sau flacără) a: Rezistență la propagarea limitată a flăcării (x) b: Rezistența la căldură de contact (Nivel: 0-2) c: Rezistență la căldură convectivă (Nivel: 0-2) d: Rezistență la căldură radiantă (Nivel: 0-2) e: Rezistență la mici stropi de metal topit (Nivel: 0-2) f: Rezistență la stropii mari de metal topit (Nivel: 0-2)
EN 407 abcdef	**EN 407:2020** Protecție împotriva riscurilor termice (căldură și/sau flacără) a: Rezistență la propagarea limitată a flăcării (Nivel: 0-4) b: Rezistența la căldură de contact (Nivel: 0-5) c: Rezistență la căldură convectivă (Nivel: 0-4) d: Rezistență la căldură radiantă (Nivel: 0-4) e: Rezistență la mici stropi de metal topit (Nivel: 0-4) f: Rezistență la stropii mari de metal topit (Nivel: 0-4)
ANSI A# CUT	**ANSI/ISEA 105-2016** Rezistență la tăiere (Nivel A1-A9)
ANSI # ABR	**ANSI/ISEA 105-2016** Rezistență la uzură (Nivel 0-6)
CE	Acest produs este conform cu Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție și deține un certificat de conformitate cu cerințele relevante.
	Acest produs este potrivit pentru contactul cu alimentele.
EN 16350	**EN 16350** Folosit pentru mănuși care îndeplinesc rezistența verticală < 10^8 ohmi; Pentru utilizare în zone în care sunt prezente zone inflamabile sau explozive.
EAC	O marcă care arată conformitatea cu reglementările tehnice ale produselor care urmează să fie introduse pe piețele țărilor Uniunii Economice Eurasiatice.

Aceste mănuși sunt conforme cu Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție.

FIGYELEM
Nu utilizați când există riscul de încurcare din cauza pieselor mobile ale mașinii. A nu se utiliza în medii calde cu efecte comparabile cu temperaturi egale sau mai mari de 50°C, sau în medii reci cu efecte comparabile cu temperaturi egale sau mai mici de -5°C. Nu utilizați cu cantități mari de material în raze infraroșii, flăcări și fuziune.

UTILIZARE Alegeți mănuși rezistente la pericolele la care puteți fi expus. Vă rugăm să purtați mănuși de dimensiunea corectă și cu potrivire adecvată. Aceste mănuși au o capacitate ridicată de întindere. Când nu sunt purtate, lungimea lor poate părea mai mică. Verificați întotdeauna vizual mănușile înainte de utilizare (chiar și pe cele noi). Verificați dacă există tăieturi, rupturi, perforări, rigidizări, crăpături sau modificări de culoare ale materialului care pot indica daune sau atacuri chimice cauzate de utilizări anterioare sau de depozitare. Nu folosiți mănuși de protecție dacă sunt murdare, tăiate, perforate, uzate sau diferite față de starea lor originală. Toate testele EN 388:2016 + A1:2018 sunt efectuate doar pe partea interioară a palmei, iar protecția este limitată doar la această zonă. Aceste mănuși nu oferă protecție împotriva riscurilor care nu sunt menționate pe această pagină. Protecția împotriva riscurilor este valabilă doar pentru nivelurile de protecție specificate în această fișă informativă. Orice modificare efectuată de utilizator asupra mănușilor va anula toate garanțiile de protecție. Conform standardului EN 388, dacă nivelul de performanță pentru rezistența la rupere este 1 sau mai mare, poate exista risc de agățare. În cazul echipamentelor de protecție cu straturi multiple, conform EN 388, clasificarea generală a mănușilor cu două sau mai multe straturi nu reflectă neapărat performanțele stratului exterior. După cum este menționat în standardul EN 388, rezultatele testului de tăiere tip coupe (6.2) sunt doar orientative în cazul tocirii, în timp ce testul TDM (6.3) este rezultatul de referință pentru rezistența la tăiere. Dacă nivelul de performanță pentru rezistența la căldură de contact conform EN 407 este 1, temperatura maximă de utilizare este de până la 100°C. Dacă nu s-a efectuat testul de rezistență la propagarea limitată a flăcării conform EN 407, nu atingeți flăcări deschise. Poate cauza daune. Conform standardului EN 16350, toate articolele de îmbrăcăminte și încălțăminte purtate împreună cu acest tip de mănuși trebuie să fie proiectate ținând cont de riscul electrostatic. Declarația de conformitate pentru acest produs poate fi consultată la: http://www.egebant.com.tr/.

CURĂȚARE: Nu spălați sau uscați aceste produse la mașină. Nu utilizați niciodată solvenți sau agenți de curățare care conțin înălbitor cu clor. Aceste substanțe descompun rapid materialele pentru mănuși și reduc nivelul de protecție oferit. Mănușile trebuie doar șterse. Mănușile de protecție care nu mai sunt utile din cauza deteriorării, contaminării sau a altor condiții nesigure trebuie aruncate astfel încât mănușile să nu poată fi reutilizate. Nu încercați să vă reparați mănușile. Dacă există daune, raportați daunele supervizorului, departamentului sau organizației și obțineți un nou set de mănuși ca rezervă.

DEPOZITARE: Trebuie păstrate în ambalajul original și în condiții adecvate. Instrucțiunile privind durata de valabilitate nu mai sunt valabile dacă sigiliul ambalajului este rupt, dacă mănușile au fost scoase din ambalajul original sau dacă au fost expuse la umiditate, surse de căldură și/sau lumina soarelui. După utilizare, păstrați mănușile într-un loc curat, uscat și bine ventilat, ferit de lumina directă a soarelui și de unelte sau alte obiecte ascuțite, pentru a prelungi durata de viață a oricărui tip de mănușă. Depozitarea mănușilor umede poate favoriza creșterea mucegaiului, ciupercilor, bacteriilor sau altor substanțe dăunătoare, care pot cauza iritații ale pielii, roșeață, boli și/sau infecții.

ALERGIE: Oricine are o afecțiune preexistentă a pielii ar trebui să contacteze Serviciul de Sănătate al organizației lor pentru sfaturi specifice. Orice tăieturi nevindecate și abraziuni ale pielii trebuie acoperite cu un pansament impermeabil înainte de a purta mănuși. Purtarea mănușilor pentru o perioadă lungă de timp poate provoca reacții adverse ale pielii, cum ar fi alergii și dermatită. Reacțiile alergice se pot dezvolta atunci când pielea este iritată de o substanță din materialul mănușii sau ca o componentă suplimentară a fabricării acesteia. Dacă apare o reacție alergică, scoateți mănușile și consultați un specialist.

ELIMINAREA: Mănușile folosite pot fi contaminate cu materiale infecțioase sau periculoase. Eliminați conform reglementărilor autorităților locale competente. Îngropați în condiții controlate sau ardeți într-un incinerator.

ADRESA PRODUCĂTORULUI: TOSB 3. Cadde No: 23 41420 Kocaeli/Türkiye
Tel: +90 262 679 1313 Fax: +90 262 679 1300 E-Mail: info@egebant.com.tr

Pentru informații privind standardele și nivelurile de performanță ale produsului, consultați eticheta produsului.

V.3 /2025-04

NOTLAR / NOTES